CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5
9 JAN 2002

世界日報
WORLD JOURNAL
DAILY NEWS
8865
業務部:(416)778-0888 FAX:778-1037
編輯部:(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT.
M4M 1B7 CANADA
售 75¢ PER COPY (含 GST/INCL)
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 458465
www.chineseworld.com/tor
ALL RIGHTS RESERVED

多倫多市2002預算草案出爐

住宅房地稅預計漲幅4.8% 基本市政服務維持在去年水平

【本報記者殷立新多倫多報導】多倫多市昨天公佈總額六十四億元的二〇〇二年預算草案，市長拉士曼表示，今年住宅房地稅上漲幅度將爲百分之四點八。在此基礎上，市府將保證所有基本的市政服務不低於二〇〇一年水平。

拉士曼表示，早在四個月前，他同市預算主管辛納爾（DavidShiner）和首席行政官許湯娛英首次討論預算案時，提出幾點原則：維護及保持基本市政服務，將房地稅上漲幅度降至最小，繼續保持多倫多的社會治安，改善多倫多市的財政和債務狀況。

在上述原則下制定的新年度市府預算案於昨天公佈。其中基建預算總額九億四千二百萬元，其中一億六千一百萬元通過舉債解決，主要是支付公車局基建資金。日常開支預算總額爲六十四億元。辛納爾表示，根據這一預算，預計明年全市房地稅上漲的幅度爲百分之四點八。

在全部日常開支預算中，警政所佔最大，約百分之二十一，緊急庇護所及社會住房支出佔全部預算的百分之十，消防佔百分之九，補助公車局日常開支佔百分之七，總數約一億五千二百萬元。公園及娛樂佔百分之五，可以保証市屬的游泳池及社區中心開放。圖書館佔百分之四，總數可能比去年減少七十萬元。

許湯娛英表示，今年預算案同去年相比，雖然有微幅調整，基本市政服務水平均予保留。但爲了控制支出，確保市府不大幅度增加新的債務，所以今年也不會擴大市政服務項目。所有提出增加的新服務項目由議會單獨立項考慮，原則上必須以削減現有服務爲前提，否則只能進一步加大房地稅漲幅。

拉士曼和許湯娛英都強烈抨擊省府限制多市調整工商房地稅，表示如果不是安省政府強令限制，市府可以決定工商稅同居民房地產稅一起上漲，這樣大家平均負擔只增百分之一點七，尚不足通貨膨脹。

拉士曼說，過去四年多倫多地區的工商房地稅實際上是在下降。如果工商房地稅可以分擔一部分住宅房地產稅的負擔，多倫多去年的房地稅漲幅可以控制在平均百分之一點七五，而不是實際上的百分之五。今年則可以控制在百分之一點七，而不是預計的百分之四點八。

拉士曼不否認上調工商房地稅可能對經濟繁榮有影響，但他認爲，在居民稅務負擔如此沉重，市政服務還不能保障的情況下，經濟可能受到更大影響。他認爲多倫多市政府應該有權利使自己在兩者中做出一個權衡，而不是由安省代爲決定。

拉士曼否認在他第一個任期內，也就是一九九八至二〇〇〇年三年間凍結房地稅政策，造成市府今天的財政窘況。他表示三年凍結房地稅對多倫多當時刺激經濟景氣有直接作用，甚至令多倫多受益，可以抵抗北美的經濟衰退。

在未來近兩月時間中，市議會各執行委員會將就這份預算草案進行討論，在聽取公衆意見並考慮自身情況的基礎上提出修改意見。市議會定於三月四日至八日最後批准預算案。

針對社區組織和部分市議員提出如何確保公衆意見得到反映，許湯娛英表示，社區團體和個人至少可以在三個場合申請發表對預算案的看法：在議會各執行委員會討論時，在市預算委員會討論時，以及在政策及財政委員會就預算展開討論時。這些會議的時間、議程，以及預算草案的細節，可以在多倫多市府網站上查到，網址是 www.city.toronto.on.ca。

北極寒流乏力 太平洋暖流強勢

今冬加拿大各地普遍出現暖冬現象 氣象預測直至本周末氣溫均將高於正常

【溫尼辟訊】溫暖的西風使全加拿大都處於破紀錄的暖冬之中，氣象學家預計，一直到本週末，全國都將普遍處在高於正常溫度的狀態中。

環境部資深氣象師菲利普前日說：「這可是難得一見的現象。根據我們的十天氣象預測，從東岸到西岸，都將處於比正常氣溫爲高的狀況下。」

其中一個熱點是亞伯達省的萊斯橋，當地前天氣溫曾上升到攝氏十六度，而這個北國城市此時正常的最高溫度爲零下五度。

在沙斯卡通，前天有人穿著短褲慢跑。溫尼辟的電台節目主持人則開玩笑說要穿上草裙。因爲當地氣溫也上升到三度。在過去七年的一月份中，只兩度出現氣溫高於零度。溫尼辟昨天的最高溫度繼續上升至五度，亦即比正常氣溫高出十七度。

氣溫高過正常年份的情況，今年冬天可謂比比皆是。渥太華的滑冰發燒友們，今年要耐心地等到一月中旬，才能走上冰凍的麗都運河滑冰，往年麗都運河在新年時就已完全冰凍。氣象專家們說，來自太平洋持續不斷的暖氣團擴散至全加，導致今冬普遍出現暖冬現象。在正常的冬季期間，北極寒潮南下，將西來的暖氣團驅走，使加拿大呈現一派冰天雪地的景象。但今年冬天北極寒潮乏力，西來的太平洋暖氣團則至今氣勢洶洶。

今年的暖冬是剛剛過去一年氣溫超常的繼續。二〇〇一年是加拿大有史以來最炎熱的一年。自去年十月開始，溫尼辟有七十天溫度超過正常年份，僅八天處於或者低於正常溫度。多倫多第一個二十四小時低於零度的日子始於耶誕夜，也比正常年份晚了大約一個月。菲利普說，這種現象也見之於本國很多地方。

有人說，這個暖冬是全球氣候變暖趨勢的結果。但菲利普不同意這種意見。他說：「這談不上，這是氣象，而非氣候。不要忘記，在本國很多地方，二〇〇〇年的十二月是有史以來最寒冷的。」

滿銀開設上海分行

提供金融理財服務

【本報多倫多訊】滿地可銀行昨天在上海開設了一家分行。滿銀是加拿大唯一在中國大陸擁有實質金融業務的銀行。

滿銀在北京、廣州與香港已各有一間分支機構，上海的分行是這家銀行在大陸的第四個分行。滿銀亞洲分部總經理馬丁（Robert Martin）昨天表示，新開張的上海分行將幫助上海以及周邊經濟繁榮地區的客戶就投資與交易提供金融與理財方面的服務。

另方面，滿銀已在去年與上海的 Fullgoal 基金管理公司合作，在大陸開展有關互惠基金與市場金融管理方面的業務。

宋毅君出任安省駐上海代表

安省有史以來第一位派駐中國地區代表 職司拓展安省與中國商機

⬆圖爲宋毅君。

【本報記者沈丹心多倫多報導】安省政府昨天宣佈，任命省出口發展署中國區域主任宋毅君出任安省駐上海代表一職，宋毅君將於二月十五日到上海上任。

安省駐上海代表處是有史以來安省政府派往中國地區第一個。開設此代表處的目的是加強安省與中國，特別是安省與上海及中國東南部地區的聯繫，爲加拿大商人進入大陸市場提供幫助。

宋毅君因此成爲第一位擔任省政府駐海外官員的多倫多大陸新移民。八十年代初來加拿大留學的宋毅君祖籍山東，畢業於山東師範大學英文系，並在多倫多大學獲得教育學博士學位。之後他曾在懷雅遜理工大學教授國際貿易課程。九十年代末期，他加盟安省出口發展署，並擔任中國區域主任。

昨天他表示，對於就任安省駐上海代表一職感到十分榮幸。由於自己對安省與中國大陸的情況比較了解，因此有利於推動安省與中國大陸之間的經貿往來。

在正式接受新職之前，宋毅君曾到渥太華接受有關政府外派官員的培訓。

安省政府在一九九三年之前，曾在世界各地有十五個代表處。其中亞洲的代表處是在東京與香港。後來爲節約開支，省府撤消了所有的駐外代表機構。從去年開始，夏里斯政府決定重開駐海外的代表機構，第一批駐外機構的地點定爲北美洲的紐約、歐洲的慕尼黑、亞洲的上海

去年二月，聯邦總理克里靖率領的加拿大團隊訪問中國大陸時，宣佈了省府將在上海開設辦事處的計劃。隨後，省府在「環球郵報」上刊登出招聘駐上海辦事處主任一職的廣告，吸引了不少有志開拓加中貿易的人才應徵。據稱，經過多次篩選，後來只剩下宋毅君與他的香港移民同事、安省出口發展署國際重大基建工程處主任黃文楚兩人。最後，省府選定宋毅君。

安省駐上海代表處設在加拿大駐上海總領事館內。作爲省府的代表，宋毅君將主要負責推廣安省在中國的商機、爲安省商人開拓中國大陸市場牽線。這些工作對宋毅君來說駕輕就熟。最近這幾年，他致力推動加中經貿交往，促成了包括多倫多 CN 塔與上海東方明珠塔之間建立姐妹塔等多項有益雙方的好事。由於駐上海代表處是安省政府在中國的唯一代表，所以其職責不僅局限於經貿領域，還包括在其他各個領域裡推動安省與中國的合作。安省駐上海代表處主任享有外交官的待遇。

弗萊爾堤有意取消教師罷工權利

認爲教育工作者罷工擾亂學童受教育及家庭生活 有百害而無一利

【加通社多倫多電】正在競選省長之職的財政廳長弗萊爾堤昨天承諾，如果由他出任省長，將取消教師的罷工權利，以確保本省糾紛不斷的中小學教育系統從此長治久安。

他說，省內的學生家長，教師與學生，對在勞資糾紛中被當作人質早就懷有煩言。「教育系統發生罷工時，不僅擾亂了孩子們的教育，還擾亂了家庭生活……教師罷工實在是有百害而無一利。罷工是沒有效果的。」

目前在加拿大，只有卑詩省將中小學教育規定爲基本服務，教師因此不擁有罷工權利，但該省教師工會正在對這項法律提出挑戰。

自安省保守黨政府一九九五年上台執政以來，由於夏里斯政府推行了一系列激進的教育改革政策，其中部份改革措施損害了教師的利益，各教師工會因此與省政府衝突不斷，導致省內學校數度停課，包括停課兩週的非法教師罷工在內，省內教師及學校後勤員工不時舉行罷工，以抗議省政府削減教育預算，緩慢的加薪與工作量增加。

弗萊爾堤昨天指出，省政府已三次透過立法，命令罷工的教師復工，所以，現實既然如此，現行允許教師罷工的法律實在說不過去。

小學教師聯盟主席班尼迪克當天就憤怒地指責弗萊爾堤說，弗萊爾堤的主張是想開倒車。他補充道，許多我們需要解決的問題，如有特殊教育需要的孩子，每班學生人數等，都是通過集體合約談判才得到解決的。「如果取消這些促進教育品質的程序，我們便無法繼續進步。」

即使是夏里斯本人，對取消教師罷工權利之事也有點不以爲然。他說：「我不認爲這是唯一的解決辦法，我總是鼓勵屬於基本服務領域的勞資雙方，設法尋找其它能夠解決分歧的辦法。但在給予教師罷工權利的一百號法案在一九八五年通過之前，教師罷工發生的次數更多。」

新聞提要

運聖經予大陸「呼喊派」可能死刑（A3）　五千人爭居留權十日將裁決（港聞）

美遣14凱達分子兩員爲要角（A3）　黃山兩景區經營權賣斷卅年（陸聞）

北京軍援武器傳已運抵巴基斯坦（陸聞）　棄置田野的花生根具抗癌功效（台聞）

今日天氣

5℃ | 0℃

昨日股市

台股	↑ 55.46	5865.54
多指	↓ 88.21	7782.04
恒生	↓ 272.99	11440.72
道指	↓ 46.50	10150.55
那指	↑ 18.63	2055.73

外幣兌換率

加元	
美元	0.6270
台幣	21.9394
港幣	4.8896
人民幣	5.1894
歐元	0.7024

美元	
加元	1.5905
台幣	34.9934
港幣	7.7998
人民幣	8.2771
歐元	1.1203

投資優惠
省時、靈活、快捷
的投資服務
1-800-387-7800
(華語熱線請按2字)
bmoinvestorline.com
BMO InvestorLine
滿銀投資優惠線
一線連繫

退休儲蓄保險・傷病旅遊保險
專業財務諮詢
全面理財策劃

戴梁
Allen Dai
總裁兼
財務策劃師
ADP Financial LTD.
◆服務主流社會近十年
◆榮獲多項業內最高榮譽包括 NQA, MDRT 等
◆代理全加多家最大保險公司,基金公司及銀行的金融產品.
◆免費提供投資保險計劃解析
◆歡迎新移民來電諮詢及比較
(416)568-8888
互惠基金・退休基金・教育基金

168 TEA
高興集團
北美地區總代理
TEA SHOP 168 GROUP INC.
3400 14th Ave. Unit #4-#5 Markham,
L3R 0A7 Ontario, Canada
TEL: (905)947-9033
FAX: (905)947-9035
(905)947-9033
www.tasty168.com
Coffee
TEA SHOP 168
恭祝
新年快樂
熱 咖 啡

凡惠顧$10
贈送小禮品一份
(優惠至2002年1月31日)

JVC
-68萬素像/
520線高解像
-2½吋彩色顯示幕
及觀影器
-彩色夜視功能
-IEEE 1394 輸出端子
-連電腦接駁及軟件

NightAlive
華信電器行
GOLDEN ELECTRONICS
$999.99
店內特價
DUNDAS ST.
EATON CENTER
YONGE ST.
QUEEN ST.
華信
261 YONGE ST. TORONTO, ONT.
(伊頓中心對面)
JVC
(416)862-1925

市面上的家電產品，虎牌是唯一仍在日本原廠製造的品牌
TIGER 虎牌家電 值得信賴
High-Performance for Better Living

MADE IN JAPAN
總代理
恆健企業股份有限公司
1645 SISMET RD. #11, MISS. L4W 1Z3
連絡電話: (905)238-8799/(905)206-1122 或 FAX: (905)206-0833
各大電器行均有代售

安省省長候選人史塔克威爾
重提個人付費健保計畫

【加通社胡士托電】安省保守黨領袖暨省長候選人史塔克威爾昨天稱，他正在考慮重新實行個人須支付安省健康保險計畫（OHIP）保費之事，以幫助籌措目前年年上漲的健保支出。

為了成為夏里斯省長繼任者而正在安省南部進行巡迴競選活動的史塔克威爾表示：「我們必須找到一個籌措健保經費的方法。聯邦政府是一幫齷小鬼，他們不會答應安省由他們負擔的那一份。」

目前擔任勞工廳長的史塔克威爾指出，在省民期望得到的健保服務與省政府的承擔能力之間，存在著巨大差距。

他將之諉過於聯邦政府減少對安省健保制度的財政支持，並稱在聯邦政府最終增加對安省的健保撥款之前，有必要徵收OHIP保費。史塔克威爾說：「總得找到一個辦法，去彌合這個差距。如果聯邦政府拒絕承擔他們應盡的那部份責任，我認為我們便須開始考慮徵收OHIP保費。」

史塔克威爾承認，這種建議會被很多人視為異端，但他又說，如果想要提供省民期望的那種健保服務，就必須找出籌措足夠經費的辦法。

他表示，尚未制訂徵收OHIP保費辦法的細節，但估計不會太昂貴。在九〇年代初期廢除繳納OHIP保費制度之前，一個家庭每月要支付的保費在二十五至三十元之間。史塔克威爾補充道，對於無力支付這筆保費的窮人，可以予以豁免。

這位勞工廳長認為，徵收OHIP保費甚至還有防止作弊的功效。他解釋道，由於目前無法迅速查明使用健保服務者是否安省居民，所以健保服務欺詐案很多，但在徵收保費後，要查究健保欺詐案就方便多了。

曾在一九九五年至一九九九年期間擔任省議會議長的史塔克威爾還建議，改革現行的省議會制度，讓各黨籍的議員在投票時擁有更多自由。

亞省健保改革報告出爐
主張省民付費 允許醫療民營

圖為亞伯達省長克萊恩昨天在回答記者的提問，健保改革研究報告作者馬賈科斯基則在一旁傾聽。這份名為《改革架構》的研究報告是在昨天公布的。（加通社）

【加通社艾蒙頓電】亞省省長克萊恩在兩年前成立諮詢委員會，就亞省未來健保服務提出建議。這項報告於昨日出爐，不出意料的是，該報告建議亞省人民應當為醫療服務多付些費用，同時減少部份免費服務項目，並容許民營醫療制度參與。

一般認為，亞省的這份報告有可能影響全加未來醫療健保制度的方向。

這報告是由曾經在穆龍尼政府中任副總理的馬賈科斯基主持。報告中指出：「現行的健保計畫在當初設計時，從未被構思成為要免費提供所有的健康服務、治療、藥品和科技。如果我們想要確保得到最佳醫療服務，那我們就得做出選擇，那些醫療服務要由政府免費提供、那些醫療服務不能免費。」

該報告還呼籲建立一個專家小組，以決定省政府的健保計畫應提供什麼樣的醫療服務。它又建議調升亞省人民需支付的健保服務的保費。目前在加拿大，只有亞伯達與卑詩兩省民眾須為健保服務支付保費。

報告指出，為了防止健保成本螺旋型上升，就必須採取這樣的措施。

報告還建議設置公、民營混合型的健保制度，在這樣的制度下，民眾可以在民營的醫療機構中得到免費或是須由自己付費的醫療服務。

馬賈科斯基說：「亞伯達省的健保制度無法如此長期維持下去，除非我們在籌措經費與提供健保服務之上採取重大變革措施。」他說，如不改變，亞省的健保制度五、六年後就可能崩潰。

依據這份報告的建議，民眾可以直接付費接受醫療服務項目，也可以自行購買醫療保險。這種公、民營混合制度已經在該省的眼外科診所實行。

今年亞伯達政府撥出了六十四億元用於健保服務，約相當於該省預算總額的三分之一。健保支出嚴重侵蝕預算總額這個問題，其實是全國性的。在安省與卑詩省，這個問題更為嚴重，根據加拿大健康資訊研究院的數據，健保支出已佔這兩個省份年度總預算的百分之四十。

雖然昨天公布的這份研究報告是針對亞伯達省的，但其它政府都在緊密注視該報告得出的結論，及關注聯邦政府會對此作出什麼樣的反應。

聯邦衛生部長洛克表示，他歡迎這份報告，將參考來自沙斯卡其旺、魁北克及其它省份的類似報告，仔細研究該報告。不過他警告說，任何改變都必須等聯邦自己的研究報告出爐後，才做考慮，各省不應自行採取行動。

他還試圖讓加拿大人打消疑慮，在聯邦政府對現行健保制度進行全面檢討過程中，決不會被亞伯達省這份研究報告所左右。他說：「健保服務是國家財產，它不屬於克萊恩先生，也不屬於洛克先生，它屬於全體加拿大人。」

應邀出兵阿富汗
艾格頓遭質疑

【本報綜合報導】加拿大決定派出七百五十名士兵前往阿富汗。國防部長艾格頓說，加拿大是受美國軍方的邀請，參加美國在阿富汗的軍事行動，但是美、加軍事人員質疑是加拿大自己提出要求。

加拿大國防大學的退休陸軍上校大衛．金表示，他認為美國軍方不會提出這樣的要求，因為美國並不需要加國軍隊的支援。因此他懷疑是加拿大向美建議之後，再由美方提出要求。

美國前國防部副部長法瑞爾同意大衛金的說法，他相信是加拿大向美國政府高層建議，使加拿大能在這次事件中擔當一個角色。

加國一名軍事評論員也說，加拿大是自九一一之後遭到，說加國軍事設備及訓練都不合乎一定標準，因此必須爭取機會到阿富汗，以証明自己軍備未受國際忽視。

國防部長艾格頓在星期一做正式宣布時說，美國對加拿大提出要求，參與美國的軍事行動。他還誇口說：「這是美國第一次向盟軍國家提出要求，第一個就問的是我們。」

他還說，五角大廈對加拿大的郊狼型裝甲偵察車十分欣賞，還主動要求使用這種裝備的陸軍參與。

艾格頓解釋說，由英國領導的聯合國維和部隊，不需要我們的一千名士兵。英國的建議是，先派兩百名工程師部隊，三個月之後再派三百名步兵。而美國的建議就比較適合加國的意見，就是一次派七百五十名步兵。

另一方面，因為這次是參與美國軍事行動，為免國內人士批評受美國牽制，影響加國主權完整，美國三軍參謀長邁爾斯還特地聲明，加國軍官如果認為美方指揮有問題，還可以向美方指揮官挑戰。

新聞側記

加軍如小小姑娘 癡等候召
美國似隔壁大牛 湊合解圍

加拿大終於解決了懸而不決的阿富汗維和軍問題，正式宣布將派出七百五十名士兵，參與美國在阿富汗的軍事任務。這「軍事任務」可圈可點。因為明說了不是和平部隊，與加拿大傳統的維和任務有一段距離。

加拿大一向以其維和部隊而自豪。世界上那一處戰火燃燒過後的地區沒有加拿大和平軍的蹤跡？這一次，加拿大也是一開頭就自動提出一千名士兵的建議，卻沒想到不為為首的英國接納。原因是總共不過三、四千的維和部隊，卻有十七、八個歐洲國家搶著參加，加拿大的一千人就顯然太多。何況加拿大的軍隊不論在設備、或是訓練方面，最近的口碑都不好。

過去加拿大在參與和平軍時，首要條件就是必須是由聯合國出面安排，原因當然是要與「好武的」美國劃清界線。但是這一次卻是美國挽救了加拿大的顏面，在英國對加拿大的自動獻兵多所刁難時，美國慨然同意接納加拿大的「要求」，允許加拿大的七百多士兵跟在後面，到戰火還未停熄的阿富汗南部去熄滅殘餘的抵抗。這表示，加拿大的士兵有可能要與敵人交火，顯然是一項危險任務。沒見過戰爭的加拿大士兵應付得了嗎？

所以這也與加拿大當初打的算盤有一段距離。記得最初加拿大提出一千維和部隊的建議時，克里靖總理就很神氣的提出條件說，如果那裡戰火來熄，加拿大的軍隊就不會去「打仗」。這句話還很引起軍方的不滿，好像是說加拿大的軍人怕打仗。

過去加拿大在外交上一直有意與美國保持距離，一方面是國內左傾思想不想與美國太靠近。一方面是美國敵人太多，與美國太接近，容易惹禍上身。因此事事撇清，拿聯合國做擋箭牌。但是這一次聯合國的維和部隊對加拿大看不上眼，有人形容是約會中的小姑娘天天守著電話機等電話，結果是一直空等。反而是以前自己看不上眼的大塊頭前來解圍。

這大塊頭給了加拿大面子，也留了裏子。所以國防部長艾格頓可以很神氣的說：「這還是美國第一次要盟軍裡的一國參與他們的行動，而第一個就問我們。」

加拿大與美國有唇齒相依的歷史關係、地理關係，這是不容置疑的。加拿大能夠維持一個像目前這樣微不足道的軍力，也都能維持長期的安定及繁榮，也都是一直拜美國這個大塊頭鄰居的照顧。加拿大雖然不服氣，但在目前這樣的時機，心裡可能還是會慶幸有這樣一個鄰居。

（本報記者貢曉郎）

懷孕產女嚇自己一跳
糊塗媽告醫生失職

【加通社滿地可電】滿地可一名婦女指責醫生未能查出她懷孕，導致她在毫無知覺的情況下在廁所中產下一女，日前正式向法院控告兩名醫生疏忽職守罪，並要求賠償九萬元。

雪莉．侯華德在週一遞交的訴狀中控告希皮特和杜魯德兩名醫生疏忽職守。她說，自己曾先後五次到醫院檢查，其中包括兩次婦產科檢查，但醫生卻都未能查出她懷孕的事實，令渾然不知自己已經懷孕的她，於一九九九年一月七日在廁所生下七磅二盎司的女兒。

侯華德的代表律師麥納德表示，自己最初聽說此事時，也感到非常驚訝。

他說，侯華德之所以對自己懷孕渾然不覺，是因為她的體重沒有增加，而且她的經期也一直很不正常。

侯華德在訴狀中說，因為經期不正常，她還曾於一九九八年六月去看醫生，但醫生認為這是由壓力和緊張引起。兩個月後，她再次到這名醫生處進行婦產科檢查，但仍然被診斷一切正常。數週後，她又因身體乏力兩次到另外一名醫生處看病，但醫生都未對她進行檢查。一九九八年十二月十二日，也就是在生下女兒前一個月左右，侯華德還因為消化系統不好而到醫生那裡檢查，但仍被告知沒有嚴重問題。

二十六歲的侯華德說，無論是精神上還是經濟上，自己都沒有作好當母親的準備，如果能夠及早知道自己懷孕的事實，她就可以墮胎。而且，生下孩子之後，她不得不中止藥劑師課程的學習。

標準數學考試
九年級月中展開

【加通社多倫多電】從今天開始，安省的九年級學生開始投入標準化數學考試。教育廳說，在本月九日至二十二日期間，將有六萬八千五百名學生參加這項嚴格的考試。

一九九七年首先從三年級學生開始實行的標準考試，是安省政府提升省內學生學業水準的計畫組成部份。

以往的標準考試結果顯示，很多學生的數學與英語水準低下。在去年進行的九年級學生標準數學考試中，只有百分之四十的學生達到七十分的及格標準。

除了九年級的數學考試之外，三年級、六年級學生也都有統一考試。此外高中生也必須通過十年級程度的語文測驗。

大腸桿菌感染事件
調查兩月沒結論

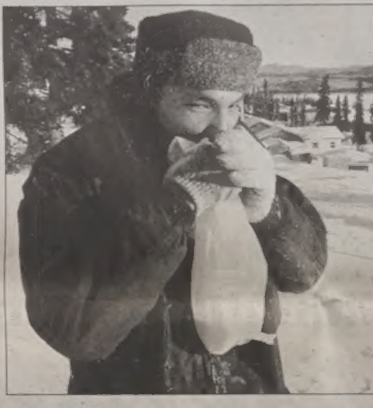
【加通社多倫多電】安省衛生廳昨天表示，儘管專家小組已經展開研究，但至今無法查明，去年十一月在渥太華、多倫多等省內數個地區爆發的大腸桿菌感染事件，究竟因何而起。兩個多月的調查亦沒有獲得任何線索。

去年十一月，安省渥太華、京士頓、辛柯縣、多倫多、約克郡、倫敦－米德塞斯和溫沙地區，三週內連續爆發十二宗大腸桿菌感染事件，引發各界極大關注。

安省衛生廳發言人萊斯比表示，安省首席醫學衛生官狄孔哈負責的研究小組，已經對污染物展開研究，但這需要時間，何況近期又適逢聖誕新年等假日。

全國健保政策監督組織加拿大健保聯盟的研究員杜普利斯則認為，這種重大事件的調查遲遲沒有進展，不能用放假來作為藉口。

他指出，政府應該對食品和自來水工業實行管制。



吸嗅汽油 捲土重來

年輕人吸嗅汽油現象，在紐芬蘭拉布拉多北部戴維港（Davis Inlet）地區，捲土重來。街頭巷尾隨處可見的吸嗅汽油的年輕人，令當地政府歷時一年，花費人力物力，全面防治年輕人吸嗅汽油現象的努力，徹底宣告失敗。

當地居民稱，如今本地青年吸嗅汽油的情況比以前更糟糕。原住民酋長塔沙卡佩表示，應該受到譴責的是聯邦衛生部的官員，因為他們沒有批准對本地一個治療中心的資助。

圖為去年一名原住民青年在回家路上，不停吸嗅汽油的檔案照。（加通社）

少年死亡 父母涉嫌

【加通社安省倫敦電】此間一名十九歲少年神秘死亡一案，警方在星期二提控這少年的父親、母親、及一名第三者一級謀殺罪。

死者是華特．季比達，當警方在星期二清晨到他家的地下室時，發現他的屍體。

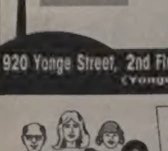
警方在昨日發表的新聞稿中指出，死者之父狄亞哥．考吉洛，四十三歲，及母親安娜．梅嘉麗培茲，五十一歲，還有一名男性，四十二歲，均已被控。

除此之外，警方未提出任何其他資料。

安省教育廳註冊認可字號876674號
麥唐娜國際學院
McDONALD INTERNATIONAL ACADEMY
誠徵各國各地區代理
保證升大學
現在修完麥唐娜國際學院 OAC 課程，除了可選擇就讀
加拿大各大學
亦可免試、免托福
直升
世界承認（包括台灣、香港）
美國紐約州立大學
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK U.S.A.
新校舍 新地址
課程齊全：第10級至12級各科目．OAC大學預科班（13級各科以及ESL學分課程）
地點適中：位於 Yonge & Bloor 地鐵站，只需步行三分鐘即可到達本校
優良師資：本校所有教師皆具有安省教師教學資格，更有輔導老師個別輔導學生
學費合理：移民 CAD$550/1科 簽證學生 visa student CAD$680/1科
開學日期：每年1月、4月、9月和7月暑期班
開學日期 1月7日至4月3日 名額有限 請從速報名
請注意 2002年2月 本校將於 North York Center（地鐵站）增設另一新校舍 課程為期六星期 詳情及報名請電 416-322-1502
920 Yonge Street, 2nd Floor, Toronto, Ontario M4W 3C7 (Yonge & Bloor) Tel: (416)322-1502 Fax: (416)322-5775

Town Centre Montessori Private Schools
CANADIAN COUNCIL of MONTESSORI ADMINISTRATORS 會員
2002新學期開始接受報名，請立即登記！
MONTESSORI學前班
• 半日或全日班
• 學生及教師比率低
• 着重閱讀、寫作及數學
• 日常生活
• 室內體操
• 全年收生
小學及中學私校課程
• 嚴格學術水平
• 學生及教師比率低
• 個人成績表
• 多種學會及競賽運動隊伍
• 升讀大學預備班
全面學術課程
由兩歲學前班至 Grade 12 及 O.A.C.
全面課外活動及多項完善設備
• 鋼琴及樂理課程
• 歌詠團及樂隊
• 美術及動畫製作
• 補習及溫習班
• 芭蕾舞及爵士樂
• 武術
• 電腦及棋藝會
• 機械人創作班
• 先進設施
• 寬大明亮課室
• 圖書館
• 戶外運動場
• 實驗室及電腦室
• 體操場及禮堂
• 美術、音樂及舞蹈室
免費課後托管服務 (7:00am-6:30pm)
備有校車接送

(905)470-1200 (905)474-3434 www.tcmps.com


世界日報 兒童世界 每週一～六刊出
齊來學國語．老幼咸宜

得恩眼鏡

Ray-Ban INTRODUCING RAY BAN SUN GLASSES

三大保證

信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精確電腦研磨機切割裝配，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。

太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準．快捷！

4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東廣場內
Tel: (416)609－3509

教師鬧工潮 學生揚言上街抗議

強調學業及前途受到嚴重干擾 決挺身而出保護本身權益

【溫哥華訊】卑詩省的教師工潮已經進入第二階段，勞資雙方的對立越演越烈。鑒於政府的立場也相當強硬，解決之日似乎遙遙無期；首當其衝受到教師影響的一些學生目前看來忍無可忍，決定自力救濟發出怒吼，對教師們的怠工行動表示不滿。

學生們將在一月二十三日走上街頭，對教師工潮作出抗議。這次行動的總召集人提羅斯基(Andrew Tylosky)表示，學生們的怒意已經升到了頂點，當他將抗議計劃透過電子郵件發出後，受到全卑詩省學生莫大的迴響，整個計劃在全省的傳遞速度有如星火燎原一般。

他說，照此情形看來，真正到了行動的日期將不會是只有數百或數千名學生上街那麼簡單。

提羅斯基更高分貝的指責，教師工潮不僅僅只是造成學生的不便，更已經嚴重的干擾到學生的學業以及前途。學生們都認爲教師們要求根本是得寸進尺，雖然縮小班級的提議是情有可原，但是教師們最重視的薪資調漲根本是獅子大開口。

勞資雙方現在已經爭的臉紅脖子粗，完全聽不進學生們的聲音，所以學生們必須挺身而出，保護本身的權益。

事實上學生的的憤怒其來有自，因爲自從週一將工潮升級到第二階段後，教師們已經拒絕參與任何的課外活動。學生們原本期望會按照原來的計劃，有義工加入代替教師們來指導課外活動。

但是公立學校雇主協會似乎在執行上有困難，抬出了諸多藉口試圖拖延原本的義工計劃。

卑詩公立學校雇主協會主席迪耐吉(Ken Denike)表示，義工與教師不同，並沒有接受同等的保險，而替義工申請保險則還需要數天的時間才能解決。雖然許多家長自願前來擔任義工，但是考慮到專業以及可靠度的問題，並不宜讓家長參與義工行列。卑詩家長評議聯盟(B. C. Confederation of Parent Advisory Councils)也警告，現階段其實不宜讓義工接手這種工作。因爲如果義工們將課外活動全部承擔下來，間接質疑到了教師的必要性，很可能會進一步的觸怒教師們，進而發生更大的反彈。

部分城市的學校局也理解學生對課外活動的需求，仍然拒絕將體育、音樂、戲劇、以及社團等課外活動取消，但是這些學校局也苦於缺乏指導老師，在課外活動的管理上已經舉步維艱。事實上，所有的學校局光是評估第二階段教師工潮所帶來的衝擊以及思考因應對策就已經焦頭爛額，其他方面根本是無暇他顧。

學生以及家長們的怒意，也已經清楚的傳入了遠在維多利亞的卑詩省政府。省財政廳長范高康以罕見的強硬口氣表示，省府完全可以理解教師工潮帶給卑詩學生的不便，很可能會出面干涉。省勞工廳長布加恆已經在密切觀察教師怠工情況的演變，如果情形繼續惡化，省府將會以最快的速度通過強制復工令，用強勢的手段解決這場勞資糾紛。

面對外界有如排山倒海般的抗議聲浪，教師聯盟內部似乎也開始著急。

教師聯盟已經要求調停者儘快介入勞資紛爭，擬定一個時間讓雙方再次坐上談判桌交涉。但是對於調停者所提出，將爭議性的話題暫時擱置，將交涉重點集中在非爭議性話題這項建議上，教師聯盟的態度則是頗不以爲然。

根據卑詩勞工關係局的看法，勞資雙方短時間之內不大可能會有共識，教師方面甚至還可能會祭出最後殺手鐧，將怠工行動全面升級至第三階段。下一波的怠工行動預計將包含輪班罷工、部分退出學校、以及全面停止教育工作。

卑詩整體出口額 五個月來首次上升

去年十月增幅爲%1.6 採礦業及林業表現最明顯

【溫哥華訊】據來自卑詩省統計簡報的數據顯示，卑詩省對北美以外地區出口大增，其中礦石出口量在去年十月份增長百分之十五點六、對美國出口增四十八點三，林業產品出口北美以外地區貨運量增長百分之二十九點五。整體出口額五個月來首次上升，增幅爲百分之一點六。

在卑詩省出口貿易連續五個月下跌之後，在去年十月首次出現上升勢頭。在這段時間內卑詩省對北美以外地區出口增加百分之二十五點四，減去對美國出口下跌的百分之七，整體出口額增幅爲百分之一點六。

出口增值最明顯的行業是採礦業，礦石出口量在去年十月份增長百分之十五點六，其中出口美國增四十八點三。林業出口貿易也出現明顯反彈，出口量升百分之六點八，其中出口北美以外地區貨運量增長百分之二十九點五，但出口美國貨運量仍下跌百分之二點四。

在各行各業中出口下降最甚的是農業和漁業，對美國和北美以外地區出口分別減少百分之二十四和百分之四點二，兩者合計下跌百分之二十一點二。

另外，卑詩省統計簡報的數據顯示卑詩省公立中小學學生人均教育經費比全國平均略高，去年九月統計每名全時學生每人每年平均教育經費爲七千零五十八元，小幅超過全國平均教育經費六千九百九十三元。

↑卑詩大學亞洲學系中文部主任陳山木。（楊昇鼎攝）

目前有一千八百名學生修習相關課程 每年增加二百餘人

陳山木：卑詩大學中文熱方興未艾

●卑詩大學亞洲學系中文部主任陳山木博士表示，席捲全球的學習中文熱已經傳到卑詩大學各個科系，該校目前共有一千八百餘名學生修習中文課程，包括語言、文學、歷史、哲學，涵蓋大學一年級到研究所的莘莘學子。該校中文部目前共有十二名教師，學生人數還在以每年二百餘人的速率增長。他說，卑詩大學亞洲學系的中文部可能是目前世界上規模最大的大學中文部，也是一個課目相當完整的科系。

所謂「中文熱」，陳山木認爲一是表現在近年該校中文部課程的招生人數每年大量遞增，二是學生以主修中文的少、選修中文的多，顯示這些學生有非常多元化的專業背景和學習興趣。

陳山木本周接受訪問時說，卑詩大學有這麼多學生選擇修習中文，其中有許多因素，不過最重要的顯然是中文已經位列世界上使用者最多的一種語言，以族裔語言來分在加拿大也排第三位。加上溫哥華是加拿大面向太平洋的門戶，在中國加入世界貿易組織之後，使用和學習中文的需求比以前又進了一步。

他指出，卑詩省中學和大學的學生面對未來就業和經商的實際需要，有關方面有必要從教學大綱、教材、課程設置等多角度推進中文教育，也包括在大學、中學和族裔語言學校等三個層級的中文課程之間建立更多的協調和銜接。

據了解，省內目前除各間大學之外，許多學校局也提供中學的中文作爲第二語言課程，加上大溫哥華地區二百來間周末上課爲主的族裔中文學校約二萬名業餘學生，學習中文的人數相當龐大。在卑詩大學，一千八百餘名修習中文課程的學生中，約二百人是非華裔，其餘的一千六百人中，來自香港、台灣、大陸以及東南亞地區的華裔約各占三分之一。

陳山木透露，卑詩大學亞洲學系中文部目前的招生規模其實並不能滿足該校學生學中文的需求，主要的困難在於經費不足。中文部每年的四月至八月間會對申請上課的學生有一次面試，結果往往是人滿爲患而多有向隅者。

校方已經盡量增加了中文部每班上課的人數，理想的每班學生人數在十五至十六人左右，但中文部的五十六個中文班，每班學生人數增加到三十至三十五人之間，結果仍有四百餘人報了名無法如願。

陳山木說，卑詩大學亞洲學系中文部的中文語言課程使用的是來自中國大陸的大學教材，是中國人編給外國人學的，每周要學六個小時，課程內容裡的一些生活環境在加拿大也不大應用得上。卑詩大學目前正在和北京語言文化大學合作編寫一套適合加拿大大學用的中文教材，按加拿大大學的習慣每周兩小時上一課，以加拿大的社會環境爲主。這套教材共有六冊，第一冊將在不久之後正式推出。

卑詩大學和北京語言文化大學合作編寫教材，是加方與中國大陸國家對外漢語教育辦公室去年起以很大的決心和魄力合作的項目之一。

根據這項合作計畫，卑詩大學等三所加國大學與北京語言文化大學、北京師範大學和上海復旦大學，共同編寫適合加拿大大學、學院及中學使用的三套中文教材。陳山木認爲，可惜的是這項計畫裡還少了族裔中文學校這個環節。

（記者 楊昇鼎）

麥克里中心協會：社會宜多聽年輕人的想法

青少年需求 盼列省府施政最優先

【溫哥華訊】過去幾個月以來卑詩省省政發生一連串具相當爭議性的變革，衝擊的層面越來越廣，一家智庫呼籲卑詩省府在二〇〇二年的施政議程中，把青少年需求擺放在省府施政上的最高優先政策。

據溫哥華太陽報報導，非營利性的研究機構麥克里中心協會（MCS／McCreary Centre Society）的執行董事董京（Roger Tonkin）表示，經過幾個月來一連串的巨幅變動，社會大衆應該抽出一些時間來聆聽卑詩青年人的想法，設法了解他們的不滿，同時青少年的需要應該維持爲省府二〇〇二年施政中的最高優先政策。

麥克里中心協會自一九九七年以來即長期從事卑詩省青少年議題的研究工作。二〇〇二年，這家智庫計畫發表第三波的研究報告，即有關青少年健康問題。前一次該研究機構的主題與內容曾引起學校董事局極大的爭議，因爲問題牽涉到一些敏感與忌諱的問題，如性、自殺、與禁藥使用等。

這家智庫過去的研究成果對於釐清卑詩青少年問題取向有很大的幫助，例如一九九九年的研究報告發現，卑詩患有同性戀的青年人自殺的傾向比異性戀的同儕要來得高。不過，董京在這份報告中也指出，省府應重視正面的社會機制，如學校、家庭，在青少年尚未與社會脫軌之前，就可以及時幫助他們。

董京也指出，青少年需要發展與非家庭成員的成年人之間的人際關係，例如與球隊教練、親友等互動關係。因爲透過這層關係的發展，這些成年人的朋友會讓青少年感覺到本身也是整個社會中的一份子。

董京表示，政府許多新政策與巨幅變革，也許可以省下一些經費，但如果年輕人遠家、流浪街頭，造成嚴重的社會問題，到頭來整個社會可能要付出更高的成本。卑詩政府在進行一連串的改革之際，應把青少年的需要列爲第一優先政策，不然，很可能面臨得不償失的後果。

溫哥華總醫院急診室 過度擁擠危機暫紓解

【溫哥華訊】溫哥華總醫院急診室連續四天過度擁擠的緊急狀況，終於在昨日開始紓解。

該醫院發言人馬查（David March）說，儘管如此，急診室仍然相當忙碌，病患至少需等候六小時，慢性病患者皆被要求轉往一般門診或家庭醫師來處置。

醫院指出，病患過多和慢性病護理人員的長期短缺，是導致求診病患大排長龍的主因。

員工向市府提案 建議留在喜士定公園

太平洋展覽會 可能續留溫市

【溫哥華訊】太平洋國家展覽會(PNE)的問題已經僵持了許久，到現在還未取得任何的共識。但是現在太平洋國家展覽會的未來命運似乎出現了一線曙光，很有可能繼續留在溫哥華市的懷抱中。

太平洋國家展覽會的員工已經提案給溫哥華市政府，要求將國家展覽會永遠留在溫哥華的喜士定公園(Hastings Park)。雖然前新民主黨政府花了一千九百萬元買了龐大的土地，計劃將太平洋國家展覽會遷移到北素里市。但是省自由黨上台後，卻以這個計畫還要多花兩億元爲名，否決了這項計劃。

太平洋國家展覽會總經理兼執行長安東尼克(Annette Antoniak)表示，希望溫哥華市政府能在年底取得太平洋國家展覽會的所有權。據了解，這個省營的展覽會爲了物業的抵押，每個月要付出十三萬八千元。

世界日報出版

馬年特刊

•馬年流年運程
•經濟前景展望

於二月十二日(年初一)隨報附送

泰安旅遊 泰安旅遊 泰安旅遊

加東超級豪華三日遊

出發日期：逢星期一、二、三、五、六
加班車：12月29,30,31日 1月1,2,4,5日

A團 四人一房 由$129起
B團 四人一房 由$119起
C團 四人一房 由$119起
D團 四人一房 由$109起
E團 四人一房 由$88起

滿地可消遙購物三日遊

•滿地可法式名牌時裝店一年一度瘋狂大減價，機會難逢！
•兩晚住宿滿地可市中心五星級喜來登大酒店，方便您逛街購物，賭場娛樂及享受火熱法式夜生活。
•暢遊渥太華國都

費用：A團 由$99起
B團 由$75起
住宿：A團 兩晚住宿市中心五星級喜來登大酒店 (SHERATON CENTRE)
B團 兩晚住宿市中心豪華 MARITIME PLAZA HOTEL
出發日期：逢星期一、二、三、五、六
加班車：12月29,30,31日 1月1,2,4,5日

共價值$38

泰安旅遊

泰安旅遊★四站接送★準時準點★方便快捷

多倫多總公司 30 Carlton Street, Toronto (Yonge/College, Lobby of Days Inn 酒店大堂) (416) 593 0591
士嘉堡分公司 4190 Finch Ave E, Suite 128, Scarbrough (Finch/Midland 西北角128室) (416) 609 2700
萬錦廣場分公司 萬錦廣場 3255 HWY 7 E, Unit 109, Markham (近 Food Court) 七天營業 (905) 513 8886

4190 Finch Ave E (Finch/Midland)
First Markham Place 3255 HWY 7
文華中心 222 Spadina Ave
888 Dundas St. E

特別推介

滿地可市中心唯一超級豪華五星級喜來登大酒店

美東超級豪華四日遊 由$169起

Taj Mahal Hotel 大煙城印度神宮大酒店

住宿：•紐約五星級豪華萬豪大酒店 (MARRIOTT HOTEL)
•華盛頓五星級豪華凱悅大酒店 (HYATT HOTEL)
•世界八大奇景之一的大西洋賭城豪華大煙城印度神宮大酒店 (TAJ MAHAL CASINO HOTEL)
威爾來登大酒店 (SHERATON HOTEL)
費用：四人一房 由$169起
出發日期：逢星期二、六

隆重推出 波士頓、紐約 華盛頓四日精華遊

費用：四人一房由$169起
出發日期：逢星期二、六
住宿：波士頓 CROWN PLAZA 大酒店、紐約 MARRIOTT 大酒店、華盛頓 HYATT 凱悅大酒店

共價值$38

尼亞加拉大瀑布、賭場、冰酒廠一天遊

費用：由$28起
出發日期：逢星期一、三、五、六、日

共價值$38

*Ont. Retail Licence 2365902

泰安旅遊 泰安旅遊 泰安旅遊 泰安旅遊 泰安旅遊 泰安旅遊 泰安旅遊 泰安旅遊 泰安旅遊 泰安旅遊

世界日報

上下古今 世界副刊

天天刊出

名家新秀．齊聚一堂

多市行人車禍死亡 逐年遞增

佔致命車禍一半 警方決加強交通安全宣導

【本報多倫多訊】多倫多警方透露，儘管近年來致命車禍明顯減少，但因行人不遵守交通規則而導致的死亡人數卻在大幅增加。警方已經決定，將行人安全作為今年工作的重點，並將採取一系列步驟，減少行人交通事故。

根據警方提供的數字，在過去三年間，本市共有一百零二名行人因交通事故而命喪街頭。根據警方的統計，在過去幾年的時間裡，儘管本市的致命車禍呈下降趨勢，但行人因車禍死亡的個案始終占所有致命車禍數字的一半左右。

多倫多警察總局交通指揮官格蘭特表示，這麼多行人不幸地被奪走性命實屬重大悲劇，有鑑於此，警方將出重招，將保護行人安全作為全年工作的第一優先。他補充說，今年內所有的交通安全宣傳活動都將考慮行人的安全因素，希望這些做法能夠有效地遏止行人因車禍而死亡。

格蘭特特別強調，很多的駕車人士都明白，他們必須遵守交通法規，小心駕駛。對於行人來說，大家也應該明白這樣的一個道理，那就是當他們走在路上的時候，同樣需要遵守交通規則，否則，就有可能因此喪命。「但是，現實狀況並非如此，在我們的街道上，每天都可以見到有人無視交通信號燈，我行我素。有人在馬路亂走，有人在下街車或巴士的時候，不理來往的車輛，徑直橫過馬路，還有人在夜裡穿著深色的衣服橫過馬路。」

除了舉動上述人士改變惡習之外，格蘭特透露，警方還將在年內採取三項針對性很強的措施，其中包括：聽取專家的意見，繼續評估各項交通控制設施，確保行人安全；所有一線警員都會將行人的安全作為第一工作優先安排，警員們會在街頭制止違規的行人，除了向他們講解交通規則以外，還可能向他們發出交通告票；警方還會加強宣傳，派員深入學校、社區活動中心等地，使人們更加了解有關的法規。

惡夜追殺 高中生斷魂

被害人斯坦蕭案發前與人口角惹禍 中槍後奪路狂奔 旋被打中頸部喪命

上圖爲死者斯坦蕭，林頓警長（下圖）昨日宣稱，警方一定會儘快將兇犯繩之以法。（劉兵攝）

【本報記者劉兵多倫多報導】本市今年第二起兇殺案的偵破工作初現曙光，警方目前已經掌握了案發的經過，再次呼籲社區人士挺身而出，揭露兇嫌的下落。驗屍報告顯示，十七歲的死者在被射中第一槍之後曾一路狂奔，但終於被第二次擊中頸部。

負責調查該案的林頓警長表示，案發地點位於北約克基爾街近雪博大道一帶的一個學校的停車場內。本月四日晚上七時許，十七歲的高中十二班男學生斯坦蕭遭槍擊斃命。根據警方的初步調查，在槍擊案發生之前十五分鐘左右，死者與另外一夥年約二十多歲的年輕人曾經發生爭執，發生這場爭執的地點位於巴弗士街近雪博大道一帶的一個購物廣場內。之後，受害人與另外六、七名同伴一起來到發生槍擊案的現場附近，此時，早前與之發生口角的幾名男子已經在那裡等候。林頓說，其中一人手持半自動手槍，並對被害人連開數槍。根據驗屍報告，受害人總共身中兩槍，其中，第一槍打中他的背部，開槍距離約五十呎。此時，斯坦蕭求生心切，奪路狂奔，但終於被兇手開出的第二槍打中頸部，倒地身亡。第二槍的射程大概有二百五十呎左右。

警方已經於本週一搜查了位於布魯克威爾街的一處民宅，並在那裡找到了一輛紅色的本田轎車。林頓相信，兇手或者他的朋友在案發當晚就是駕駛著這部汽車，鑑定專家目前仍在檢查該車，希望能夠為警方提供檢控證據。

林頓昨日再次疾呼民眾舉報兇嫌的身分。警方目前已經了解到，當槍案發生的時候，另外有三、四人與槍手在一起，他希望這些人儘快與警方聯繫，提供有關線索，否則，他們亦將受到法律的嚴懲。針對該案發生在學校的停車場內，以及社區人士對校園內學生們安全的擔心，他否認了該案與黑幫犯罪或者毒品交易有關的說法。在呼籲民眾踴躍提供線索、向罪案宣戰的同時，林頓堅稱警方一定會儘快將罪犯繩之以法。

縱火傷兒 狠心媽媽被起訴

警方追查格倫森林中學大火 疑係遭人縱火

【本報多倫多訊】密西沙加前日發生兩起大火，一公寓大火導致兩名小童受傷，警方現起訴受傷小童的母親縱火；一所高中大火燒毀了校園內的部分設施，昨日該校師生已返校上課，警方懷疑也是縱火造成。

密西沙加公寓大火發生於七日凌晨兩點四十五分左右，位於阿古爾街二千五百四十二號大廈底層的一個單元室內濃煙滾滾，室內一名五歲男童被趕到現場的消防員救出，一名六歲的男童則被一名勇敢的鄰居救出，他們九歲的姊姊成功逃出火海。兒童的父親當時在上班，接到通知後立即趕回家救人。兩名男童被濃煙薰傷，後被送院治療，現已無生命危險。

皮爾郡警方發言人譚卓周表示，警方經過蒐集現場證據及受傷兒童母親的口供，發現大火係縱火所致，警方現起訴兩名受傷兒童的母親、三十七歲的哈特三項縱火傷人罪，哈特於昨日在安省法院過堂。

位於密市費德蓋特路三三七五號的「格倫森林中學」(Glen Forest Secondary School)前日也發生火警，當時是該校的行政部門著火，經過消防隊大約半個小時的灌救，火勢終於得到控制。經過初步調查，大火造成的損失逾十萬元。由於校園內的多處設施被燒毀，這所學校的師生前日停課，昨日已恢復上課。警方懷疑這場大火是縱火引起的。警方呼籲知情者或目擊者與警方聯繫，協助調查此案，警方電話為(九○五)四五三－二一二一分機一二三三。

油價暴漲 措手不及 這段時間已經習慣了「五字頭」油價的市民，昨日下午開始又不得不面對突漲的油價。昨日上午，很多加油站裡還在供應每公升五角五分左右的普通汽油，但到下午，油價卻突然飛漲至近六角三分，漲幅接近百分之十三！圖爲在市中心的一家加油站，儘管油價已經調高，但駕車族毫無選擇，唯有掏腰包，等待加油的車輛一時竟排起了長龍。（圖文：本報記者劉兵）

安省 護士新合約投票結果 18日公布

時薪高達33元 居全國護士之冠

【加通社多倫多電】安省四萬名護士日昨開始進行臨時合約投票，這份合約一旦通過，可能令安省護士成爲全國收入最高的護士。投票結果將在本月十八日公佈。

這份爲期三年的臨時合約通過之後，安省護士可獲得加薪百分之十一點二，令其最高時薪達三十三點七五元，遠超出亞省護士的最高時薪三十二點四二元，成爲全國護士中的高薪階層。

安省護士協會主席華爾估計，新合約通過之後，可能會減少護士到美國就業的現象，吸引護士繼續留在安省。

她指出，儘管美國護士的薪資待遇高過加拿大，但護士們仍會選擇留在國內，畢竟她們希望得到的是應有的尊重和認可。

多倫多天氣

今天(1月9日)	雨雪 0°C～5°C
明天(1月10日)	陣雪 0°C～4°C
後天(1月11日)	晴時多雲 -8°C～0°C

其它城市天氣

渥太華	雪轉雨	-3～3
滿地可	偶雪	-2～2
溫哥華	晴時多雲	2～8
舊金山	晴天	8～14
洛杉磯	多雲	9～16
紐約	晴天	-1～8
台北	晴天	10～19
北京	晴天	-5～8
上海	晴天	0～10
香港	晴天	14～22

歐美亞外匯商務
● 外幣兌換
● 黃金買賣
● 銀行匯票
● 世界電匯
服務親切・顧客至上
迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867
士巴丹拿道222號 Unit 108
(文華中心)

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票
送$250,000平安保險
代辦世界各地旅遊團
代理 特平
●特價酒店
●郵輪
●火車
●旅遊保險
●特平內陸包機機票
(416)593－1918
士巴丹拿道222號 Unit 108
(文華中心)

讀者自由發表意見園地
楓聲論壇
每逢週五在世界日報刊出

推出新專欄
汽車維修保養信箱
汽車世界
逢周日
刊登於
世界周刊
由汽車維修專家－「車神」汽車維修中心負責人韋定海(Bill Wai)主持
提供有關汽車維修、保養及駕駛技術等有關汽車各方面的常識
歡迎讀者寫信或傳真至「車神」詢問任何汽車方面的問題
地址：346 Eastern Ave., Toronto, ON. M4M 3G5
傳真：(416)778－4291
世界日報 WORLD JOURNAL

TAI PAN VACATION 大班渡假團
CASINO RAMA
豪華專車往返 CASINO RAMA
24小時服務 時間悉隨尊便
天天出發 華人專業領隊 服務忠誠
自備車隊-採用北美全新
巨無霸PREVOST豪華旅遊巴士
29條巴士路線 42個車站遍佈全市
持有 CASINO RAMA 會員卡
車費全免
現金回贈
累積角子積分
送現金 100分=$5
參加者必須年滿十九歲。
參加者必須攜帶政府發出附有相片及出生日期之有效證件。
歡迎瀏覽大班網頁：www.taipan.ws
列治文山・黃金發廣場 905-881-8838
萬錦市・太古廣場 905-948-8838
中區・文華中心 416-593-8838
北約克・嘉來發廣場 416-614-8838
北約克・大班中心 416-646-8838
總辦事處 416-646-8828

外國藝人來加演出規費取消 華人影響不大

陸炳雄：一般社團不會在乎一百五十元許可證費用 但手續簡化可避免延誤時間

【本報多倫多訊】聯邦移民部準備取消外國藝人來加短期演出的規費，本地演藝專業姚超舜就此指出，華裔藝人在多倫多進行職業演出市場有限，新措施不致對華裔藝人來多演出造成影響。加拿大華人專業移民顧問協會會長陸炳雄認為，金錢上的影響不大，但手續較簡化。

聯邦移民部工作人員昨日就此解釋說，以現行規定，外國藝人持有觀光簽證來加表演，抵多之後，可在皮爾森機場申請工作許可證，以進行短期表演，一至十四人則每人繳交規費一百五十元，十五人以上視為團體則可免繳費；但如藝人在加進行長期演出，本地和其簽約的公司，需要先取得加拿大人力資源部核發工作許可，受邀藝人才能合法在加表演。

新移民法C-11已完成立法程序，取消外國藝人來加演出規費即為其中一條法規，至於實施時間表，本地有媒體報導為今年六月份，但移民部人員則表示，尚無具體時間表。據悉，儘管新法可立即生效，但施行新法亟需著手為之，勢必等候專責或執法人員完全熟悉情況。

前中華電視台導播姚超舜去年夏季曾邀請台灣藝人蔡幸娟、高凌風來多城進行一場慈善演出。姚超舜說，香港、台灣藝人來多倫多演出是以慈善表演為主，而且多為一或二場演出而已，除非超級大牌藝人或兼有特別功能來多演出者，在多倫多舉行職業演唱會還不具市場開發性，他看不出來新法對藝人來多演出的影響性。

陸炳雄表示，新例對籌辦演唱會的主辦機構在金錢上的影響不大，但對申請手續上則有所影響。因為在現有制度下，十五人或以下的演出者，如到加拿大演出，無論是否慈善性質，都要為藝人辦理工作簽證，但在六月二十八日新例施行之後，新法規定如果證明演出者與主辦機構並非僱主與僱員關係，即意味如作慈善演出，並沒有收取酬勞者，不需要工作簽證，手續上簡化很多。

陸炳雄又說，他亦曾協助非牟利團體申請藝人來多演出，一般主辦社團並不會將一百五十元的許可證費用，作為主要的考慮因素，最重要的是在乎藝人在多倫多演出是否叫座，是否有把握出售門票及獲利。未來手續簡化，可能對籌辦一至兩場慈善演出的團體有好處，至少在為藝人申請來多演出的程序上較為簡易，省卻時間的延誤。

至於經常籌劃藝人來多演出的大班渡假團，由於負責人屈凱棋到香港出差，未能就此回應，但有關職員表示，一百五十元許可證費用，對於整體演出成本是很少的數目，主辦團體並不會因此而影響邀請藝人來多演出。

據了解，儘管現行法令規定外國藝人來多演出，無論慈善與否，只要演出團隊在一至十四人之間，就應申請工作許可證，但因現行制度下，並未設置專責人員事後檢核，而且每次演出僅一、二場，部份來慈善演出的藝人以觀光簽證入境後，在未取得申請工作許可之下，亦可順利演出。

病患申請入籍遭拒 提出訴訟

德國婦女安琪拉控告加拿大移民法歧視殘障人士 違反憲法

【多倫多電】一名德國婦女和加拿大公民結婚後，申請加國移民身分，卻因身患多發性硬化症而遭到拒絕。夫婦倆於是向聯邦法院提出訴訟，指控加拿大移民法歧視殘障人士，違反憲法。

四十四歲的安琪拉出生於德國，擁有二個碩士學位，能講四國語言，現在科隆一所技術學校教授英語和法語。一九九四年，她嫁給加拿大公民羅賓．切斯特，並隨先生來到加拿大，但加拿大移民部卻以其身患多發性硬化症，可能成為加拿大政府的負擔為由，拒絕批准其移民身分。

加拿大移民法第十九章規定，任何準移民，包括以親屬身分申請的準移民，一旦移民官認定其可能成為加拿大健保和社會福利的負擔，均可拒絕批准其移民申請。

切斯特夫婦於是向聯邦法院遞交訴狀，控告加拿大移民法違反憲法，因為它允許歧視殘障人士。

安琪拉表示，自一九九一年被診斷為多發性硬化症之後，她沒有沮喪氣餒，反而更加勤奮地學習和工作。儘管病情日漸惡化最終令自己無法行走，只能依靠輪椅走路，她仍然堅強地和病魔搏鬥，達觀地面對生活，努力工作。她遺憾地表示，加拿大政府看到的卻並不是這些積極的方面。

安琪拉表示，儘管在移民申請被拒絕後，加拿大政府曾經透過部長特許，允許她在加拿大居住五年，但不能工作、學習，也不可以申請公民。但安琪拉的律師普爾森表示，她把這個特許看做是一種施捨，因此寧願不要。

安琪拉於是在一九九五年回到德國。從事電腦軟體業的先生羅賓則頻繁往來加拿大和德國之間。三年後，羅賓選擇定居德國陪伴妻子。安琪拉表示，羅賓也是此案的受害者，因為他最終不得不選擇在異鄉生活。她之所以和先生從德國飛回加拿大打這場官司，就是希望殘障移民日後不再受到如此對待。

聯邦法院已於本周開始舉行聽證會，在第一天的聽證會中，多數人稱安琪拉是個勤奮、獨立、自立的女性。法院將在接下來的兩周繼續舉行聽證會，法官將在聽取包括殘障活躍人士、多發性硬化症患者、移民工作者等各方人士的意見後，決定加拿大政府是否應該接納殘障移民。

劫計程車司機 白人男子落網

【本報多倫多訊】皮爾郡警方於七日抓到一名日前劫持計程車司機後逃走的疑犯。

搶劫案發生在本月二日凌晨二時，一名五十八歲的計程車司機在密市的格里維斯街，接載一名白人男子上車，這名乘客先指示計程車司機前往多處地點，最後令車停在密市密西沙加路，近凱德萊斯頓巷一帶的教堂停車場內。

此時車內的乘客用一硬物抵著司機的背部，要他交出財物。受害人當時不敢反抗，唯有將錢包和車上的部分現金遞給嫌犯，搶過財物後，劫匪駕車向附近高速公路逃走。

警方在安裝於被劫車輛上的全球定位系統的幫助下追蹤到被劫車，經過一番追逐，疑犯逃離了警方的追捕。

警方後來在密市的高伏儲斯街與湖濱路交匯處附近找到被劫走的車輛，而疑犯已逃走。

經過調查，警方在七日逮捕家住密西沙加西湖濱大道、三十九歲的疑犯艾斯力可，疑犯現被控搶劫、逃離警察、危險駕車及違反假釋條例等罪，疑犯昨日在安省法院過堂。

《社團新聞》

中華文化中心辦兒童繪畫賽

【本報多倫多訊】馬年將至，中華文化中心藉此喜氣洋洋的佳節，舉辦新年兒童繪畫比賽，歡迎十五歲以下兒童參加。參賽兒童需選擇以下其中一項題材：「快樂的新年」、「新年新願望」，以及自由題。參賽組別分為初級組（六歲以下）、中級組（七至九歲），及高級組（十至十五歲）。參賽作品須連同報名表格於二○○二年一月二十六日前寄回或交回本中心二樓辦公室。頒獎典禮於二月五日（星期二）下午七時在本中心舉行。

索取參加表格及查詢參賽規則，請致電：(416)292-9293內線232或親臨中華文化中心二樓辦事處：5183 Sheppard Avenue East, Scarborough, M1B 5Z5。

耆暉會15日招募個人護理員

【本報多倫多訊】耆暉會將於一月十五日（星期二）舉辦「個人護理員」職業介紹及招募日，當日除介紹護理員的職業外，並設有現場職業申請及為符合資格的申請人進行即時面試。

職業介紹會於十五日早上十時開始，每兩小時會有一工作講座及在職護理員親身分享工作苦與樂。費用全免。面試將在十一時至三時同場進行。有興趣申請工作者請攜同履歷表約見，舉行地區在耆暉會北大多市辦事處：維多利亞大道三六○一號龍堡中心五○一室禮堂。

學藝比賽 朗誦是重頭戲

【本報多倫多訊】第三屆青少年中華學藝比賽將於二○○二年四月六、七、十三、十四、二十及廿一日下午一時四十五分至六時三十分假St. Robert Catholic High School、大多倫多中華文化中心及證道浸信會美麗堂舉行。

比賽分土生組及公開組，項目繁多，計有國、粵語兒歌朗誦、獨誦、二人對誦、集體朗誦及中華文化常識問答；國、粵、英語演講；鉛筆、原子筆及毛筆書法、作文、兒童畫及國畫等五十六項。各項均設獎狀及獎品，歡迎安省幼兒班至OAC各級學生以學校或個人名義參賽。報名費每人每項五元，集體朗誦費用全免。現已接受報名，詳情可電(416)410-9308查詢或瀏覽網址www.literarycontest.com。

為鼓勵學生參加如此盛大的學藝活動，賽會邀請資深朗誦界前輩何家松開設「朗誦講座」及「朗誦深究班」；辯論精英陳漢鏘主講「演講技巧」；國語經驗導師黃健、趙彬、朱丹麗、陳光樂等聯辦「國語朗誦及演講」。粵語講座時間為一月十三日下午一時卅分至四時及一月廿日下午二時至四時，國語講座時間為一月廿七日下午二時至四時。歡迎教師、家長及學生參加，報名可電(416)410-9308。

過敏症患者 勿吃L．B兩種乳酪

【本報多倫多訊】加拿大食品檢驗局昨天提醒患有過敏症的消費者不要食品「B．L」牌子的兩種乳酪產品。

「B．L」牌子的熏肉乳酪小點與乳酪汁，均為二百二十七克重量包裝，食品標號為070442400409。現已發現，在這兩種商品中，可能有豆蛋白質，但食品標籤上卻沒有標明，若患有豆蛋白質過敏症的人吃了以後會引起過敏。

這兩款產品由美國威斯康辛的Mayville食品公司出產，並進入加拿大各地的市場。食品檢驗局已下令從市場回收這兩種產品。有關詳情可致電食品檢驗局1-800-442-2342。

四大壽險公司 480億紅利股息沒人領

成千上萬投保人行蹤不明又不知道自己成股東 業者正忙著找人

【多倫多訊】有些人夢想著發財，有些人卻發了財自己還不知道。加拿大四大人壽保險公司有近四百八十億元的股息和紅利，目前「無家可歸」，成千上萬名持股人不知下落，估計每人可分到數千元。

全國最大規模的四家人壽保險公司：永明人壽（Sun Life Financial Services of Canada）、加拿大人壽（Canada Life Financial Corp.）、明信人壽（Clarica Life）和宏利人壽（Manulife Financial Corp.）於去年和前年先後上市，經過這一變動以後，許多投保人不知道自己已成為公司股東，可以分得股息和紅利。

位於多倫多的永明人壽於去年三月上市，到目前為止，公司仍有價值一億二千二百萬元的股息和紅利無人認領。為此永明僱請了多倫多的喬治森股東聯絡公司，幫助找尋這些「失蹤」的客戶。永明人壽發言人溫希表示，公司現仍保留著近三百萬股的股票，現值近二億元。同時還有一萬二千五百個帳戶的股息，及三千五百個帳戶的一千二百五十萬元現金紅利無人領取。

同樣位於多倫多的加拿大人壽保險，於九九年十一月上市，同樣無法找到一萬六千名投保人的下落，這些客戶共持有約五百萬股的公司股票，加上股息，共計約二億二千萬元。

安省滑鐵盧的明信人壽公司，於九九年七月上市，此後，公司近八十萬名客戶中的二萬二千名不知下落，其中二千五百人持有公司股票，另外一萬九千五百人則可以獲得現金報酬。公司副總裁祖喬斯基女士表示，公司去年有請另外一家公司尋找這些客戶的下落，但因為永明公司日前出價六十九億元收購明信，所以從上個月開始停止了這項工作。

於九九年九月上市的宏利人壽則表示，只有不到百分之一的股票無法找到主人。宏利人壽目前共有四十萬名股東，持有公司四億八千二百萬股股票。

玩具說髒話！

憂心的母親決定退貨

←安省沙尼亞的麥菲為女兒薩曼莎購買的聖誕禮物，一種會唱會跳會說話的鸚鵡玩具，居然口吐髒話，令她吃驚不已。圖為薩曼莎和這隻鸚鵡玩具。（加通社）

【加通社安省沙尼亞電】安省沙尼亞一名母親表示，為女兒購買的學習玩具居然「說出髒話」，令她擔心不已，她已決定退貨。

辛迪．麥菲說，Polly the Tekno Parrot是她為七歲女兒薩曼莎選購的聖誕禮物，這種會唱歌、會跳舞、會說話的鸚鵡玩具，可以透過設定好的程式，教授孩子學習任何單詞，也可以透過程式取消某些功能。薩曼莎認為，鸚鵡「會唱歌，會跳舞，還會打嗝」，這實在是件「很酷」的玩具。

但麥菲說，讓她感到驚訝和不快的是，鸚鵡居然會說髒話。她說，只要把它單獨放在一邊，不用多長時間，鸚鵡就開始「罵人」。她和家人試著按照取消程式，希望把髒話從玩具中除掉，但辦法用盡，髒話卻仍然去不掉。

她認為，廠家在生產時就應該注意到這個問題，並且避免讓它發生，一份聖誕禮物「不可以是這樣的」。

麥菲表示，她已經向出售這種玩具的沃爾瑪（Wal-Mart）商場指出問題的嚴重性，並且決定退貨。

中國人協會籌組上戲校友會

密西沙加國語聯誼會放電影

【本報多倫多訊】加拿大中國人協會將籌組上戲校友會，籌備會訂定於本月十二日（）下午二時在協會辦公室（10 St. Mary St., Suite 300，Bloor St.與Yonge St.交界處），也歡迎其他藝術學校的畢業生參加。聯絡電話：416-923-1889，傳真：416-923-2394，網址：www.chinaagala.com。

密西沙加國語聯誼會定於本月十八日（周五）晚七時半在密市Square One老人中心（購物中心The Bay旁邊）舉行電影晚會，放映中國大陸最暢銷的反貪故事片「生死抉擇」。票價會員二元，非會員三元，兒童一元，現場購票，查詢請電905-273-4884轉內線227，也可上網www.mandarinservice.com。

反禁菸 部分餐館禁止兒童入內

溫尼辟新年新規定遇反彈 有人批評商家違反人權

【加通社溫尼辟電】為反對溫尼辟市府新年實行的公共場所禁菸規定，當地部份餐館作出另類回應：禁止兒童入內，以方便大人繼續吞雲吐霧。但此舉被指有違人權。

溫尼辟市府從今年開始，對餐館、保齡球館、社區俱樂部和電動遊戲房等公共場所實行禁菸。儘管溫尼辟多數商家及其客戶都支持政府的禁菸令，但還是有八家餐館，為了方便成年菸客繼續大過菸癮，出人意料地作出兒童免進的決定。

當地一家Coffee Time甜圈連鎖店的經理表示，總公司前天指示員工，允許成年客人在店內抽菸，但不要讓未成年人入內。昨天中午前，各家分店都貼出告示，通知過往客人，本店已實行這一規定。

這名經理說，禁菸令實行的第一天，很多熟客就不再來喝咖啡，如果店內繼續禁菸，生意就沒法做了。而光顧店裡的未成年客戶本來就不多，所以對他們只好謝絕光臨，何況他們還可以到外賣窗口買東西。

這家咖啡甜圈店的常客高灣表示，咖啡和香菸本來就密不可分，所以他非常贊成店裡的規定。但替父親來買咖啡卻連店門都進不了的十三歲少年梅塔則認為，這個規定完全沒有道理。

人權律師麥德斯認為，兒童由於沒有足夠的保護自己的能力，也很少有孩子去人權委員會投訴，因而不幸成為禁菸令的受害者。

在被餐館拒絕入內之後，已有部份人向人權委員會提出質詢，但迄今還沒有人正式投訴。人權委員會主席寶德文表示，如果餐館因為年齡而拒絕客人入內，就是違反人權的行為。

公益金撥款 幫助貧戶過冬

四十三個慈善機構共獲六十六萬餘元應急

【本報多倫多訊】大多倫多公益金宣布，將提供六十六萬九千元冬季應急款項給四十三個慈善機構，用於救助無家可歸者和居住條件不好的窮人。

大多倫多公益金主席蘭金表示，對於那些缺乏良好住所的人來說，度過嚴寒冬天很不容易，冬季應急款項不但幫助無家可歸者，還幫助老人和居住條件不好的窮人，提供禦寒衣服和熱飯菜等服務，幫助他們度寒冬。

今年的冬季應急款項將撥給多倫多四十三個慈善機構，其中包括：二萬四千元撥給劉大市場青年中心，為無家可歸者和流浪街頭的青年提供熱餐和禦寒用品；一萬元撥給老人聯絡中心，為獨居老人提供公車車票和熱餐；一萬三千元撥給東區社區中心，為無家可歸者和窮人提供星期日晚餐等服務；一萬六千元撥給楊維多中心，為多倫多市中心無家可歸的婦女提供救助；一萬五千元撥給北約克社區精神健康中心，為該地區露宿街頭的人士提供服務。

HOMELIFE METRO Realty Inc. - Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste. 206, Scarborough
城市地產
(416)293-5093
七天營業24小時服務
從業員自選分帳制度
參與HOMELIFE行列
加入城市地產
請電Winston Lee洽

MARIA LAM 林潔玲 **
(416)230-8826/293-5093

▲MONARCH 3年新3睡房柏文22萬餘 高層單邊高級木地板雙車位近紅寶石

EDDIE 胡榮耀 **
(416)917-6883

▲東山豪宅，約4000呎，大地段，美侖美奐，9呎樓底，售$60萬餘。

ALBERT 歐陽鴻楷 *
(416)293-5093

▲DVP/LAWRENCE 四睡房雙車房，全屋翻新，業主已遷出，急讓43萬餘。

CELIA LAM 林月鳳 *
(416)293-5093

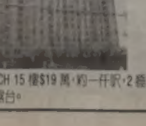
▲THORNHILL 四房雙車房全磚主人套房分門二廚有家庭廳近學校三十餘萬。

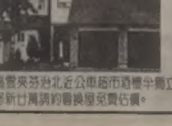
DAVID ONG 王先生 *
(416)609-2204

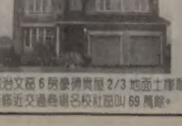
▲WARDEN/HUNTINGWOOD 兩層獨立雙車房完成土庫有兩房兩浴廁廳廚房交通方便28萬。

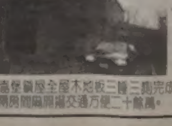
JENNY 彭（劉太）*
(416)293-5093

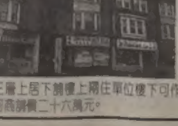
▲北約克獨立屋三房單車庫，土庫分門可步行到YONGE，近商場購物，廿九萬。

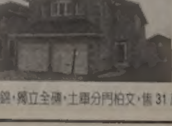
RAYMOND LEUNG 梁松禎 *
(416)560-2223/293-5093

▲5001 FINCH 15樓$19萬，約一千呎，2睡房2 BATH+露台。

SAIFOO LAU 劉世傅 *
(416)816-9323

▲麥高雲夾芬治北近公車超市酒樓半獨立屋裝修新廿萬請約看換屋免費估價。

JUDY NG 伍 *
(416)293-5093

▲烈治文脳6房豪備實屋2/3地面土庫豪華裝修近交通商場名校社區叫69萬餘。

SUSAN ANG 洪明旋 *
(416)293-5093

▲士嘉堡鋪屋全屋木地板三睡三廁完成土庫兩房間隔環境交通方便二十餘萬。

MARIA 陳纖怡 *
(416)293-5093/699-4262

▲三層上居下舖樓上兩住單位樓下可作任何商舖價二十六萬元。

BILL LEUNG 梁 *
(416)293-5093

▲萬錦，獨立全磚，土庫分門柏文，售31萬。

婚紗禮服造型秀 再登大都會廣場

下月舉行 年內籌辦婚禮的準新人可獲贈禮 即起接受預約

➡去年舉行的第二屆婚紗禮服造型秀中，參加展示的年輕模特兒們。

【多倫多訊】大都會廣場繼兩屆叫好又叫座的婚紗造型秀後，經又一年之精心策劃與籌備，將於二月二日舉辦第三屆婚紗禮服造型秀，為表達對即將結婚之準新人的祝福與賀喜，主辦單位特為將在今年內結婚之準新人保留廿席觀賞席位及贈禮，現起接受預約，額滿即止。

由大都會廣場舉辦的第三屆婚紗禮服造型秀，會中除邀請台北米蘭攝影公司展示廿多套今年新運抵多倫多的本季新款婚紗與晚禮服外，更聘請台灣特級造型師Teo，負責模特兒之造型與化粧設計，期待將台灣技冠全球優質精緻婚紗攝影化粧最新資訊與趨勢，介紹給多倫多的情侶及想為亮麗青春寫錄的年輕朋友們。

大都會廣場的二月二日情人節喜宴婚紗秀，為表達對即將結婚之準新人的祝福與恭賀，特為即將在今年內結婚的準新人們保留廿席貴賓席位，更準備廿份有情人精緻甜蜜賀禮贈送給前來參觀婚紗秀之準新人們。報名預約座席，預約詢問電話為：(905)940-8978。

另第三屆婚紗禮服造型秀活動中，現場將有喜事連連幸運抽獎活動，將送出大都會禮券、攝影禮券、高級喜餅、精美禮盒、護膚禮券、餐飲禮券、精美飾品等數十項獎給現場參加之貴賓，也歡迎有興趣前往觀賞之鄉親好友們，去電登記保留座位及索取喜事連連摸彩券。

加威龍 移民專家坐鎮服務

劉淑卿提醒申請擔保家庭成員不必等稅單 盡快遞表

【多倫多訊】擔保家庭成員，要等稅單嗎？

新的一年的來臨，應把握時機！要擔保家庭成員需要等待稅單嗎？答案是不用。

加威龍移民公司可協助擔保人迅速呈交表格，稅單未到，無問題！只要將過往十二個月之所有支票底或工資單存根準備就緒，該公司便會為顧客打點一切，並代為準備需要呈交的表格等等服務。

移民專家劉淑卿解釋：千萬不要等至四月、五月時收到T4、T4A、T5才擔保，這段時間一般會較多人呈交表格，會引致等候時間拖長。第二，既然您已呈交了T4／T4A，移民局又會來信要求您補充退稅單或稅務確認通知（Notice of Assessment），故此不要把自己案子作出無謂等候，馬上行動吧！

加威龍移民公司提供免費收入計算評估，歡迎來電預約評估時間。請準備過往十二個月之工資單、移民紙、公民證、結婚證、屋契、地稅單、屋保險、車保險單等文件。

預約請電：(416)298-6261劉淑卿移民專家，加威龍移民公司辦公室位於士嘉堡168 Finch Avenue East, G27室。

⬆Spadina Marketplace展出攤位一角。

骨痺痛外敷散專治骨刺

天然中草藥製成 療效受肯定

【多倫多訊】美國療源公司推出全天然骨刺痛症良藥——骨痺痛外敷散，自從在美國加拿大上市以來，其獨特的療效受到廣大用戶的歡迎。

骨痺痛外敷散自去年在美國上市以來，在市場上引起了極大的反響，其獨特的療效獲得廣大用戶的好評。骨痺痛外敷散是採用各種名貴中草藥製成的外敷散劑，中國中醫藥學會組織的國家級專家論證認為，該方劑合理，療效確切，藥少力專，是骨痺外治的有效方劑。骨痺痛外敷散在香港獲得九八年世界華人發明博覽會金獎，被譽為骨刺痛症剋星，能真正治本去根，解除痛苦。

其主要功能是消炎軟堅，驅寒除濕，痛絡止痛。用於骨質增生、腰間盤突出、頸椎病、關節炎、肩周炎網球肘、腰肌勞損、急性扭傷、股骨壞死、強直性脊柱炎、局部神經麻痺、乳腺增生等無菌性炎症。有效率高達百分之九十四。

其主要特點是使用時間短，每個部位只需貼半小時左右，每貼只收八加元，可輪用於四個不同患處，是迄今市場上最有錢又最有效的產品。

治療骨刺、頸椎病和腰椎間盤突出等慢性痛症，美國醫界目前多用開刀。實際上，患者不必急著開刀，可以先尋求中醫的治療，如果沒有好轉，再考慮動手術。

許多患頸椎病或腰椎間盤突出的朋友，貼用骨痺痛外敷散一至二個療程後，完全徹底康復，免挨刀之苦。

詳情請洽多倫多代售店：大山行蔘茸行各店，電話：(905)848-1388。

Spadina Marketplace 逛街好去處

攤位包羅萬象 不購物也值得參觀

【多倫多訊】位於中區華埠的Spadina Marketplace跳蚤市場，自去年十二月一日開張以來，吸引了眾多顧客前往採購，成為消費者逛街買東西的一個好去處。

Spadina marketplace跳蚤市場，各攤位貨品包羅萬象，包括有衣、食、住、行及休閒生活方面的物品，甚至在一般店舖買不到的貨都可找到，價格相宜，亦是批發、零售的中心，因此不買前往參觀亦值得。

Spadina marketplace地址為：247 Spadina Ave. 三、四樓電話為：(416)599-3800。

該跳蚤市場亦歡迎商家承租攤位，可去電洽詢詳情。

津華小廚包辦江南美食

著名的狗不理包子及各式風味菜 備受食客歡迎

⬆津華小廚的天津風味菜式是多市美食家的首選。（向希拉攝）

【多倫多訊】位於8362 Kennedy unit #A7的津華小廚開張後由於風味獨特，具天津風味及江南小吃於一身而聞名多市，是美食家的好去處。

來自天津的負責人高薪聘請大師傅精於炮製各類天津風味菜式，如天津著名的狗不理包子是店內的特色，另外有水宮游海鮮、群龍合蒸、起士林罐燜牛肉（砂鍋）、墨牛城燉雞（砂鍋）、官燒目魚，都是津華招牌菜，另外有精美風味菜：滑溜魚片、白崩魚丁、京蔥燒海參、清燉牛肉（砂鍋）、土豆燒牛肉、香酥鴨、糖醋瓦塊魚、糖醋金魚、醋椒金魚，都以美味，香口著稱，備受食客喜愛。

另為獨特的天津獨麵筋、烹大對蝦、天津家敖魚、黃瓜炒蝦仁、魚香雞絲、爆炒魷魚卷、栗子扒白菜、炒肝尖、蒜苗炒肉絲、香亭炒肉絲、串燒羊肉、香芋酥餅、回香餃子，都是鎮店之寶。

另外有周一至周五午餐自助僅五點四九元，非常超值及熱賣，超值午餐有十五種點心菜任吃，有狗不理包子、蒸銀絲卷、油條、京城炸醬麵、雪菜肉絲麵、陽春麵、炸菜肉絲麵、上海粗炒揚州炒飯、辣子雞丁、西芹雞柳、蒜茸小唐菜、家常豆腐、麻婆豆腐、紅燒豆腐雞塊等等應有盡有。

另外津華小廚不僅合適親朋好友、團體相聚，還有適合大家庭及朋友的十人套餐，及八人餐，價格亦是物超所值，如津華風味十人餐就有風味三拼、干貝蟹肉魚肚羹、烹大對蝦十隻、周家蒸魚、香酥金鴨、清燉牛肉砂鍋、京蔥海參、栗子扒白菜或時菜、天津燜麵、香芋酥餅，全席才一百九十八元，八人餐有風味雙拼、干貝蟹肉三絲卷、干烹對蝦段、糖醋瓦塊魚、黑牛城燉雞砂鍋、香酥鴨半隻、素菜時令、天津燜麵，八人大餐僅九十四元，是良朋好友團聚的首選！

津華小廚地址：8362 Kennedy Road unit #A7 Markham, ONT L3R 9W5.，TEL (905) 477-8588。

⬆加威龍移民公司移民專家劉淑卿以專業知識為您解答有關移民問題。

陸炳雄入籍移民翻譯專家

陸炳雄先生TONY
✓全加唯一ISO9002認定
✓加拿大專業移民顧問讀碩
- 廚師、褓母工作簽証、英語困難
- 居留不足入籍個案、保留移民身份
- 特快回加紙申請、不成功不收費
- 特設留學生中心及學生申請
- 工作簽証轉移民身份
- 文件公証翻譯、人道移民
- 中國投資獨立結婚移民申請及上訴
- 代辦所有中國領事館認證文件
- 代理廣州文件公證法律服務
- 中國各地設有辦事處
提供移民一條龍服務
國、粵、台、滬、英語查詢電話：(416)609-8828(6線)
email：cits@istar.ca web site: www.cisni.com
士嘉堡4002雪柏大道東4樓438室

李輔新律師樓
中威翻譯中心
協議離婚$280 房屋買賣$375
回加證，單身證，學生簽證
各種移民申請
中、英、越、德、葡、西班牙語翻譯
國粵語電：(416)298-1873
地址：4168 FINCH AVE. E. UNIT 338, SCAR.（夾 MIDLAND）

Sun & Partners
Barristers & Solicitors, Notaries Public, Trade Mark Agents
孫家驊律師事務所
CNNtext Featured Law Firm - Toronto
創立於1983年
專業辦理以下法律服務
移民申請 民事訴訟 商業契約
回加許可 商業糾紛 公司註冊
公民入籍 家庭法律 商標登記
工作許可 地產買賣 海外公司
旅遊簽證 銀行按揭 海外信託
移民上訴 租務法例 遺產事宜
本事務所提供國，粵，上海及英語服務
如欲查詢，請洽鄧小姐
Sun & Partners
3650 Victoria Park Avenue, Suite 401
Toronto, Ontario M2H 3P7
電話：(416)490-0088 傳真：(416)490-0008
歡迎參觀本事務所的網站 www.sun-partners.com

Canada Immigration Consulting Ltd.
豐業移民
移民省錢又迅速 唯有豐業做得到
特快
回加証
單身公証
文件翻譯及公証
觀光轉學生簽証
學生轉觀光簽証
各類簽証延期
精辦
獨立/企業/學生移民
父母/結婚/親屬移民
商業移民取消條件
公民入籍申請
經濟擔保
台國粵英
Tel: (416) 498-9122
Fax: (416) 498-9586
Web Site: www.ciccanada.com 辦公時間 9:30 A.M. - 6:30 P.M.
2050 Sheppard Ave. E., Suite 203, North York, Ont. M2J 5B3

鷹宏 移民翻譯 服務
投資移民 企業移民 技術移民 擔保移民 人道移民 難民申請 回加證
各類表格及文件翻譯
工作簽證 學生簽證 公司註冊 取消條件 協助入籍 經濟擔保 單身證
廉價報稅，65歲以上免費
TEL: (416)321-0367 FAX(416)321-1408
4631 Steeles Ave. E. Room 201, Scar. M1V 4S5
太古／城市廣場對面
分公司：深圳(0755)518-1992，廣州(020)8767-7677

施博大律師樓
一切意外受傷 一定有賠償 一定成功
不成功 不收費 不論過失
巴士及汽車意外在加拿大及美國之安省居民不論行人、乘客、單車、無保險、醉酒駕駛、交通告票、投資失敗、無理解僱、各類刑事、移民離婚
ANDREW SUBOCH LAW OFFICE
BARRISTER-AT-LAW
401 Bay Street, Suite 2803 416-815-1331
379 Broadview Ave. Suite 228 416-778-0329
免費查詢熱線：國、粵、英 416-930-9328

加華移民留學中心
C & C Immigration Service (Canada) Inc.
本中心著名移民、留學簽證專家官國榮總裁，於一九九三年參與推動移民部設立DROC新移民類別；已成功協助一千多華人留學，定居加拿大。
移民簽證、上訴服務
◆擔保配偶、未婚、父母移民
◆企業移民取消條件
◆辦理未婚（單身）、旅遊探親公證
◆回加紙申請
◆移民被拒個案上訴 - 成功個案多，經驗豐富，收費合理
◆投資移民經濟快捷
◆企業移民免投資資金
◆獨立（技術）移民申請
留學生簽證、轉學、升大學及MBA服務
◆中國留學生簽證快捷辦理
◆免預科、無TOEFL、GMAT可代培優錄取入大學、MBA
◆精於被拒留學簽證重辦、上訴
◆全北美洲最大半工半讀文憑
加拿大總部地址：4002 Sheppard Ave. E., # 500, Scarb., Ont.
Tel: (416) 321-1820 / 321-5784 Fax (416)321-9065

JOHN LEE, B.A., M.A., LL.B.
Barrister & Solicitor, Notary Public
栗鈞 律師
房產買賣，免費諮詢
公司註冊，地產買賣，生意買賣，商業合同；
分居協議，離婚手續，房東房客，民事訴訟；
獨立移民，企業移民，學習許可，工作許可；
文件公證，刑案上庭，遺囑遺產，過失保險；
英語國語服務，接收法律援助，免費泊車
地址，電話：(416)498-0354 或 288-8858
5 Fairview Mall Drive, Suite 365 (at Sheppard/Don Mills)
（近 Fairview Mall 西門，Royal Bank 樓上）

MARVIN M. MOSES & ASSOCIATES
穆文
律師事務所
Barrister, Solicitor, Notary Public
B.A., LL.B., M.B.A.
精通中文
全面移民法律服務：
獨立移民 投資移民 企業移民
自僱移民 取消條件 辦回加紙
學生簽證 勞工簽證 旅遊簽證
家庭團聚 人道移民 難民申請
及各類移民案及上訴
商業專家 家庭法律
480 University Ave., Suite 610 Toronto, Canada M5G 1V2
中文傳呼：(416)582-9818 寫字樓：(416)599-3888

吳諸煌律師
GEORGE GOH LAW OFFICE
合理收費
（可用國、英、粵、台灣印尼語交談）
・生意轉讓 ・房地產買賣
・移民申請 ・分居及離婚
・入籍回加 ・經濟擔保書
・公司註冊 ・授權書遺囑
總行
4023 SHEPPARD AVE. E.
SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 1S7
TEL: (416)293-3392
FAX: (416)293-8660
密市分行
1550 SOUTH GATEWAY RD.
STE 231 MISSISSAUGA L4W 5G
TEL: (905)206-1203
FAX: (905)206-1204

李衛名律師
RAYMOND W. LI
Barrister, Solicitor & Notary
（高等法院陪審及上訴經驗）
新地址
電話：(416) 977-7773
刑事案件：・毒品案 ・醉酒駕駛 ・傷人案 ・青少年罪犯 ・盜竊 ・保釋聆訊 ・詐騙 ・案底取消
家庭案件：・協議離婚 ・財產案 ・宣誓公証人 ・兒女撫養權
10 King St. E., 14th Fl., Tor. ON M5C 1C3 (King 地鐵站)

TANG & ASSOCIATES
大唐律師行
唐日美（鍾達）律師
LINDA TANG
Barrister & Solicitor, Notary Public

刑事辯護 保險法 健康安全 翻譯公證
交通意外 環保法 工傷賠償 求職咨詢
個人受傷 性侵犯 中美加移民 簡歷書寫
白領犯罪 人權 難民上訴 遺囑地產
錯誤解僱 勞工法 知識產權 商業離婚
Tel: (416)412-3864 Fax: (416)412-0733
Office: 1000-121 Richmond Street, Toronto, Ontario

法律服務
◆協議離婚 $250+雜費
◆分居協議 $200
◆未婚公證 $125+公證費
◆回加紙（不成功，不收費）
地址：4002 Sheppard Ave. E., Suite #500（東城商業中心500室）
電話：(416) 321-6821

福特重整 擬削減安省車廠產量

歐克維爾廠廂型車實施減產 三百員工將遭裁撤 貨車組裝廠可能遭波及

【本報訊】福特汽車公司(Ford Motor Co.)日前宣布，爲實施重整計劃，該公司擬削減安省歐克維爾廂車廠廂型車的生產量，此舉將導致該廠三百名工人遭裁員。福特將在本週五宣布該公司的重整計劃，計劃亦有可能包括關閉緊鄰廂型車廠的貨車組裝廠。

北美地區福特公司副總裁派迪拉日前接受專訪時證實，廂型車市場下滑，致使福特須減產Windstar廂型車，然派迪拉不願意透露，減產計劃自何時開始施行。據一名熟悉福特生產計劃的消息來源表示，福特將自五月起，將原本每小時組裝六十五輛廂型車的作業，降至五十五輛。

上述減產計劃係福特公司在一年內連續第二度對該廂型車廠實行減產，目前此家車廠僱有三千五百名工人，其中有三千三百人都是以工時來計的工人。此車廠的生產量已由去年五月每小時七十五輛，降至目前的六十五輛。

多數福特在北美的車廠，都是採行每天兩個班次的作業，但目前歐克維爾生產貨車的車廠，每天僅剩下一個班次的作業，情況岌岌可危。派迪拉不願透露福特對該車廠擬採取何種措施，僅承認福特產量超過市場需求。

汽車市場觀察家表示，福特可能會在美、加關閉五個車廠，其中歐克維爾貨車廠名列關廠名單首位。

Rogers 將收購 Lantic 製糖

【加通社多倫多電】加國製糖業巨擘Rogers Sugar Income Fund 週二宣布，該公司將收購由Onex Investment 擁有的製糖公司Lantic Sugar。加國最大的兩家製糖公司的業務合併，估計可締造逾四億五千萬元的年銷售額。

上項合併案可連結業務側重於加國西部地區的製糖公司Rogers，與居滿地可製糖業界龍頭地位的Lantic 之業務。此項合併案可望於三月份完成，屆時兩家合併後的企業年銷售量可達六十五萬噸，年營收額約爲四億五千萬元，股市價值超過三億元。

Rogers 製糖公司總裁寇特表示，合併案將使兩家製糖公司獲利，因爲聯營不僅可以擴大資本投入，還可提高作業效率。擁有Rogers 製糖公司的Rogers Sugar Income Fund 表示，在兩家企業合併完成之後，該公司尚計劃在食品製造業界進行購併交易。

金融簡訊 2002年1月8日

項　目	收市	漲跌	前日
多倫多三百綜合指數	7,782.04	↓88.21	7,870.25
紐約道瓊指數	10,150.55	↓46.50	10,197.05
加幣兌美元	0.6270	↑0.0015	0.6255
盎司黃金(美元)	278.60	-	278.60
一年期固定房貸★	4.50%	-	不定期調整
五年期固定房貸★	7.10%	-	不定期調整
優惠貸款利率	4.00%	-	不定期調整
央行貼現率	2.25%	-	不定期調整

港,台股市及外幣兌換率請分別參見港,台經濟新聞版
★最低房貸利率

觀望氣氛濃厚 多三百跌88點

【加通社多倫多電】週二北美股市觀望氣氛濃厚，使得多數股市以跌勢作收。多倫多三百綜合指數昨天由科技股及金融股率領盤勢下滑，收盤時指數下挫八十八點二一點，至七千七百八十二點零四點。

昨天加幣走勢上升，以一加元兌六十二點七零美分收市，較前一日交易上漲零點一五元。加西創業指數下跌五點二八點，以一千零八十四點三四點收盤。

華爾街紐約道指亦以跌勢作收，收盤指數以一萬零一百五十點五五點作收，較週一下挫四十六點五點。那斯達克指數則上揚十八點六三點，至二千零五十五點七三點。

Caldwell 證券投資經理金西表示，由於多家上市公司即將發表第四季度財收報告，使得投資人裹足不前，紛紛採取觀望態度。此外，亦有市場分析師表示，昨天北美股市跌幅不重的原因係美國政府發表的經濟數據指出製造業長達十七個月的不景氣已告結束。

昨天多倫多股市有十一種類股股價下滑，以金屬及礦產品類股跌幅最重，製鋁業巨擘Alcan 股價下跌二點一五元，至五十八點六元。偏重科技的工業產品類股跌幅亦不輕，Research in Motion 股價下跌二點一元，至三十八點八五元，北電股價下滑零點七九元，至十二點九九元，龐巴迪股價下挫零點四八元，至十六點六一元。

昨天宣布合併案的製糖公司Rogers 及Onex，前者股價上揚零點四八元，至四點八四元，後者股價則下跌零點零五元，至二十三點三五元。昨天股市成交量爲一億四千九百九十萬股，成交值爲二十四億六千萬元。

Imax 將購回九成證券

【加通社多倫多電】Imax 昨天宣布將購回百分之九十Imax 所發行之證券。消息宣布後，Imax 股價在多倫多股市飆漲了百分之六十八。

Imax 表示，該公司尚購回另外一筆將在二〇〇三年四月一日到期，面值爲四千二百萬元的可轉換證券，致使該公司回籠的證券達到九千萬元。

Imax 表示，上述債務是以現金加上一百七十萬普通股股票買回的，該普通股股票係以低於面值百分之二十四價格購買，如此一來，Imax 公司在二零零三年四月重新籌集資金的可能性就大爲降低，使得該公司財務基礎更趨穩固。

Imax 股票在二〇〇〇年中期，每股價格超過四十元，本週一收盤時股價僅爲四點零一元。Imax 股價五十二週來最高及最低價位分別爲十點九元及零點八元。

Chapters、Indigo 未能售出旗下書店

【加通社多倫多電】昨天是Chapters 及Indigo 出售二十三家書店業務截止之日。此筆交易雖不乏感興趣之買主，惟最終仍未達成任何交易。

聯邦政府競爭局在去年春天批准Chapters 及Indigo 的合併案，但爲了市場公平競爭原則，競爭局要求兩家企業必須出售二十三家書店業務。負責併購業務的關寇普表示，對接手書店感興趣的公司，包括加拿大及國外企業皆有，但是趨緩的經濟以及種種加諸外國業主的限制，使得交易未能達成。

專家建議

豐銀應出售阿根廷分行 以避虧損

【本報訊】豐業銀行旗下Scotia Capital 一名分析師表示，鑑於阿根廷經濟危機日漸嚴重，豐銀應考慮出售該銀行在阿根廷之附屬銀行Scotiabank Quilmes SA.，否則名列加國第四大銀行的豐銀，或有可能無法挽回投資損失。

Scotiabank Quilmes SA. 爲豐銀獨資擁有的附屬銀行，豐銀總共投資金額爲二億零五百萬美元。Scotia Capital 分析師休魁特表示，倘若Quilmes 須將所有資產降值，豐銀的損失可能相當於每股零點四加元。

豐銀執行長高德蘇曾在上個月表示，如果阿根廷的政經陷於癱瘓，豐銀將被迫撤出。自高德蘇發表上述談話之後迄今，阿根廷已更換五名總統，爲了力挽狂瀾，本週一阿根廷政府還將該國幣值貶值了百分之二十九。

休魁特認爲阿根廷目前政治經濟情勢都不明朗，撤資應是最佳良策。休魁特尚表示，雖然豐銀可視Quilmes 業務爲長期性投資，但將Quilmes 業務出售給類似HSBC Holdings PLC 的買主，實是更可行的計劃。

豐銀發言人弗拉納根表示，休魁特的意見僅係他私人看法，並不能代表銀行的觀點。弗拉納根表示，豐銀目前仍在謹慎觀察阿根廷情勢的變化。

週一美國花旗銀行麾下的Mexico's Banamex Bank 宣布，該行已將其在阿根廷Banco Bansud 的主要業務出售，此爲首家大型外商公司由阿根廷撤退。由布宜諾斯艾爾斯股市所列出的紀錄得知，上述交易金額爲六千五百萬美元。

高德蘇在上個月曾表示，豐銀在阿根廷的投資，最高虧損幅度將低於一個季度盈利額，或是少於上一個季度五億六千六百萬加元的盈利額。市場分析專家卻表示，倘若阿根廷披索幣值再向下滑落，Quilmes 擁有之當地幣值的資產價值亦會隨之減少。

標準普爾分析師克羅斯勒表示，阿根廷政府對外資匯出的嚴格控制，使得Quilmes 業務遭受影響，舉例來說，Quilmes 在一月二日未能償付一筆到期的五千五百萬美元債息支出，使得該行的債信評等遭降級。

分析家表示，豐銀在阿根廷多數是以美元投資，如此可避免受到披索貶值的拖累，但豐銀仍有可能因爲部份借貸者無力償還債務而蒙受損失。

加強競爭力 堤摩西咖啡將購併 mmmuffins

【本報訊】堤摩西咖啡(Timothy's Coffees of the World Inc.)日前宣佈，該公司擬購併mmmuffins Canada Corp.，俾與Tim Hortons 及星巴客(Starbucks)之類的大咖啡連鎖爲競爭。

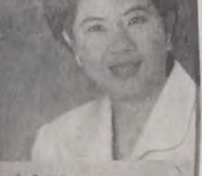
堤摩西咖啡執行長麥克金儀表示，倘將mmmuffins 旗下的九十多家店面納入堤摩西版圖，可令堤摩西咖啡店增添更多現成烘烤鬆糕及甜品，此外，合併交易亦能令堤摩西咖啡將業務擴展至全加拿大。堤摩西公司並未透露兩家公司購併的財務細節。

mmmuffins 係加國由私人股份經營連鎖企業中最大的公司之一，店面遍及全國，店名包括mmmarvelous mmmuffins, mmm Specialty Bakery & Beverage Co., michel's baguette 以及Muffin Break. 該公司本身擁有烘烤廠，每日向各分店供應半成品及新鮮出爐的烘烤食品。

Talbot 國際顧問公司總裁泰爾柏表示，兩家公司合併，可令堤摩西咖啡冠上新的商標，且此商標早已是多數加拿大人耳熟能詳，經常光顧的店面。泰爾柏認爲堤摩西與mmmuffins 兩家專業技術合作，將更能加強彼此的經營理念。

堤摩西咖啡在去年也曾完成一項購併交易，該公司收購了五十二家Grab-baJab-ba 店面。若與mmmuffins 合併交易達成，堤摩西咖啡可望擁有超過二百四十家店面，使之成爲加國第二家大咖啡連鎖企業，排名僅次於Second Cup.

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包英華 特許會計師
鄔紹雄 特許會計師
個人及公司稅務策劃
公司帳務及審核
新移民及回流稅務策劃
生意估值、買賣生意策劃
創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
黃金商場匯豐樓上 905-771-6020
密西沙加近中國城 905-803-8281

蘇潘慕潔 副總裁
Irene So MBA CMA CFA
「知兵者，動而不迷，舉而不窮。」《孫子兵法 地形篇》
(416)733-5237

RBC DOMINION SECURITIES

Rudi Scheppers　Rudolf Kircher　Sunny Bai BE, MBA, PHD　Harry Mueller
加拿大海外移民服務中心
Canadian Overseas Immigration and Business Services Inc
專業辦理
►家庭團聚移民（申請父母，配偶，子女等）
►獨立／技術移民（特別經驗，快捷辦理）
►學生簽證（快捷辦理，可免面試）
►旅遊，商務，學生簽證身份轉換
►企業移民，投資移民，自僱移民
►美國L1簽證轉加拿大綠卡
►企業移民取消條件
►返加證申請
不成功 不收費
新移民法即將實施 抓緊最後機會移民 速致電查詢
電話：(416)593-8008 傳真：(416)593-8009
email: coibs@sprint.ca 中心主頁：www.coibs.com
留學網址：www.study canada.com
地址：Suite 2404, 1 Dundas Street West, Toronto, ON M5G 1Z3
誠徵代理 24小時熱線服務

美加移民
技術移民 報婚移民 學生簽證 父母／夫妻擔保
工作簽證 考察簽證 困難入籍 簽證延期／轉換
協議離婚 單身公證 國際婚姻 職業介紹／培訓
公司註冊 翻譯公證 交通告票 生意／房產買賣
魁北克／曼尼托巴／新賓士域省技術移民
中專以上學歷，半年以上工齡
大律師：R. Zeidman, MBA, LLB 華人助理：John Zou(鄒強)
Suite 2000, 390 Bay Street (Bay/Queen)
中文熱線：(416)258-1188
Tel: (416)862-2121 Fax: (416)862-1726
E-mail: jmzinc@sprint.ca imm_law@sina.com

吳剛律師事務所
GANG WU, BARRISTER & SOLICITOR
移民事務 房屋買賣
公司成立 生意轉讓
協議離婚 各類公證
電話：416-225-4901
傳真：416-225-9535
地址：903-5799 YONGE ST. (YONGE & FINCH)
二小時免費停車

梁士鈞律師事務所
（精通國、台、英語）
生意地產買賣 商業契約
移民入籍法令 公司法規
商業住宅租約 民事訴訟
遺囑遺產計劃 離婚分居
宣誓公證認證 法律諮詢

David S.C. Liang
Barrister, Solicitor and Notary Public
3636 Steeles Ave. East, Suite 311, Markham, Ontario L3R 1K9
Tel 905-477-9113
Fax 905-477-9114
E-mail: dscliang@aol.com

周紀華律師事務所 國際公証人
RAYMOND CHOW & ASSOCIATES SOLICITOR & NOTARY PUBLIC
專長移民法律 — 國粵語服務 初步諮詢免費
●獨立移民 ●工作許可
●商業移民 ●刑事洗底
●企業移民 ●公司註冊
●公民入籍 ●移民聆訊
●學生許可 ●境內外結婚移民
●探親考察 ●人道理由申請
●單身證明 ●回加許可證
●取消條件 ●部長特許證
●探親擔保 ●各類簽證延期
●自僱移民 ●經濟擔保
●家庭生意 ●上訴及司法覆核
●翻譯公證 ●委托、授權書
城市廣場專業大樓三樓（太古廣場以北、富華超市側）
電話：(905)305-9839

加威龍移民公司
Canway Immigration Inc.
快捷、穩健、收費合理
Haster Lau 劉淑卿 移民專家
電話：(416)298-6261 傳真：(416)298-5801
手提：(416)271-2680
4168 Finch Ave. East G27, Scarborough Ontario, Canada M1S 5H6

百靈移民法律中心
律師，前移民官，移民專家 JOSEPH FAUST, 楊海峰
HARVEY HACKER, PAUL WISE, MAURIZIO STELLATO, GAETANO MATTEAZZI, LORNE MACDOUGALL, ROGER RODRIGUES
獨立移民 投資移民 企業移民 自雇移民
家庭生意 親屬移民 結婚擔保 未婚擔保
住家保姆 學生簽證 工作簽證 簽證延期
美國簽證 回加許可 追移民紙 困難入籍
難民申請 被拒上訴 人道移民 部長特許
聆訊保釋 刑事訴訟 刑事洗底 意外索賠
交通告票 錢債索賠 公司註冊 生意買賣
房屋買賣 合同契約 分居協議 結婚協約
協議離婚 代寫遺囑 更改姓名 單身證明
擔保書 委托書 翻譯公證 駕照認證
◆太平洋國家投資公民三天拿到護照 70餘國免簽證
◆中國親屬探親擔保書去中國結婚單身證明
◆學生多次往返簽證100%成功率
◆學生轉工作簽證及辦理移民
北京設專人與加使館聯絡中國辦事處：
地址：340 College St.,501室, Toronto, ON M5T 3A9
Tel: (416)599-4415/(416)596-9118/(416)599-4691
網頁：www.canadianbilink.com
辦公時間：周一至五 9:30-18:00 周六 11:00-16:00
●聘業務代理●

洪秉政大律師
前任安省第一華人檢控官
廿一年法庭訴訟經驗
專業承辦
刑事訴訟 離婚訴訟
民事訴訟 移民訴訟
總　行：416-926-8777
1033 Bay Street, #319, Toronto, Ont.
列治文山分行：905-886-4546
15 Wertheim Court, #204, Richmond Hill, Ont.
急事傳呼：416-370-2642

國際移民
CANADIAN INTERNATIONAL LEGAL SERVICES
由前移民官，加國大律師，移民顧問為閣下精辦：
▶投資或企業移民 ▶企業取消附帶條件 ▶公民入籍
▶獨立或自僱移民 ▶家庭生意住家保姆 ▶協議離婚
▶家庭團聚及擔保 ▶學生工作旅遊簽證 ▶人道移民
▶結婚或未婚擔保 ▶回加許可單身證明 ▶刑事洗底
▶難民申請 ▶公司註冊 ▶更改姓名 ▶美國簽證
成功率高！ 加速辦理！ 收費合理！
JENNY WENG LEGAL EXECUTIVE
免費咨詢
熱線：(416)418-8233
總部多倫多
45 St. Clair Ave. West, Suite 200, Toronto, Ont. M4V 1K9
TEL: (416)924-7592
FAX: (416)924-7407
辦公時間
周一至周五9:00至19:00
周六/日10:00至16:00
ST. CLAIR AVE. W.　YONGE ST.
聘業務代理

伍世江律師樓
Samuel Eng
Barristers, Solicitors & Notaries
分居離婚，民事訴訟
移民申請，入籍回加
刑事訴訟，遺產事務
地產買賣，租務法律
公司註冊，生意買賣
文件公證，取消條件
3636 Steeles Ave. East, Suite 310, Markham, Ontario L3R 1K9
(大都會廣場三樓)
電話：(905)305-1818
傳真：(905)305-9292

多倫多姿

←頤康中心計劃建造士嘉堡新院，圖爲頤康負責人王裕佳（中）、湯寶蘭（左）與黃陳曼麗（右）一起展示新院的藍圖。

↑第一屆加拿大地區機器人設計比賽決賽預定今年四月舉行，圖爲 Woburn C.I. 參賽團隊之一華人子弟正挑選材料。

↑由加拿大白鵠文化交流協會舉辦的「私房菜評鑑大賽」日前舉行，活動吸引了二百多人。圖爲幾名獲獎的烹調高手與主辦單位負責人和嘉賓代表合影。

→加拿大地區機器人設計比賽日前揭幕，圖爲多倫多 Woburn C.I. 部份參賽的十一年級至十二年級學生領取材料。

↑圖爲獲得頭等獎的佳餚「繽紛世界」，烹調者爲徐靈美。

↑中加文化交流協會團拜，社區各界共襄盛舉，圖爲與會的陳膺庭發言致意。

↓社區人士陳膺庭亦不甘人後，以其拿手好菜「茄汁烹大蝦」參賽，無奈到場太遲，其作品無緣參賽，只能供食客品嚐。

←在湖南同鄉會日前舉辦的聖誕、新年聯歡晚會上，鄉親們各獻廚藝，煮出一款款道地的湘菜，兩百多名三湘子弟在此體會到了濃濃的湘情。

←大山行花旗參農場公司榮獲本屆密西沙加華商會之商業獎，圖爲公司負責人葉先生及家人攝於頒獎典禮。

↑中加文化交流協會舉辦「慶祝建國九十一年元旦團拜大會」，協會會長陳惠嫻、理事長梁錦華、監事長林仲文共同主持，圖爲（立者）梁錦華祝賀各界新年快樂。

←新世界地產聖誕新年晚宴日前圓滿結束，圖爲新世界地產總裁楊岳嶽（前排左六）與二〇〇一年部份得獎精英合照。

←中原加東校友會日前舉行聖誕新年聯誼會，眾多校友齊聚一堂。

↓加拿大華人羽毛球總會日前成立，圖爲多位來賓代表出席揭幕式。